beurer

TB 50



DE Elektrische Zahnbürste
Gebrauchsanweisung 6

EN Electric toothbrush
Instructions for use.....16

FR Brosse à dents électrique
Mode d'emploi.....25

ES Cepillo de dientes eléctrico
Manual de instrucciones .35

IT Spazzolino elettrico
Istruzioni per l'uso.....45

TR Elektrikli diş fırçası
Kullanım kılavuzu.....55

RU Электрическая зубная щетка
Инструкция по применению 64

PL Elektryczna szczoteczka do zębów
Instrukcja obsługi 74

NL Elektrische tandenborstel
Gebruiksaanwijzing 84

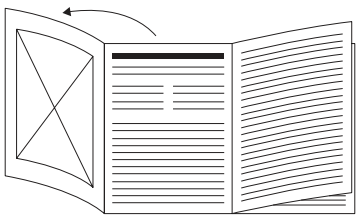
DA El-tandbørste
Betjeningsvejledning.....94

SV Eltandborste
Bruksanvisning.....103

NO Elektrisk tannbørste
Bruksanvisning.....112

FI Sähköhammasharja
Käyttöohje.....121

CE



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

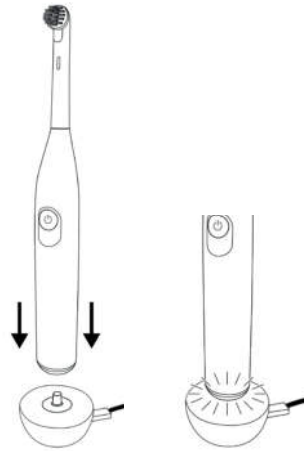
SV Vik ut sidan 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

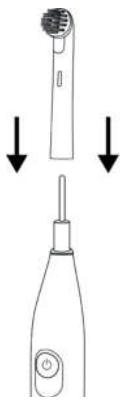
FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.


1
2
3
clean
sensitive
white
4
5
beurer

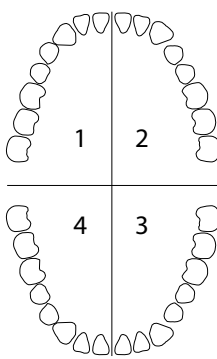
A



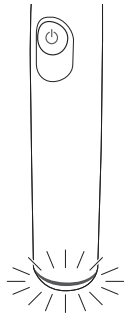
B



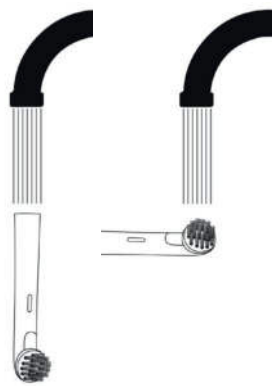
C



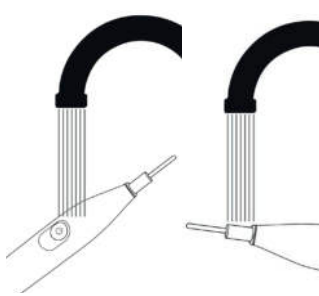
D



E



F



DEUTSCH



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

INHALT

1. Warn- und Sicherheitshinweise 6
2. Lieferumfang 9
3. Zeichenerklärung 9
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 11
5. Gerätebeschreibung 11
6. Anwendung 12
   6.1 Anwendung vorbereiten 12
   6.2 Anwendung beginnen 12
7. Reinigung und Pflege 13
8. Zubehör- und Ersatzteile 13
9. Entsorgung 14
10. Technische Angaben 15
11. Garantie 15

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

- Halten Sie die Ladestation und das Netzteil von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens oder einer Badewanne auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, müssen Sie die Ladestation entsorgen.
- Verwenden Sie nur das mit Ihrem Gerät gelieferte USB-Ladekabel mit Netzadapter und die zugehörige Ladestation.

- Das Steckernetzteil darf nur mit der darauf notierten Netzspannung betrieben werden.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Hinweise zum Umgang mit Akkus

⚠WARNUNG

- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Wenn ein Akku ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

⚠VORSICHT

- Schützen Sie Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (siehe Kapitel «Anwendung vorbereiten»).
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

2. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Elektrische Zahnbürste
- 1 Bürstenkopf
- 1 Ladestation
- 1 USB-Ladekabel mit Netzadapter
- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Gebrauchsanweisung

3. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠ GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

⚠ VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.



Produktinformation
Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen

	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	**CE-Kennzeichnung** Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
	**Gerät der Klasse III**
	**Importeur Symbol**
	Hersteller
IPX4	Schutz gegen Spritzwasser
ta=40°C	**Nenn-Umgebungstemperatur**
	Schaltnetzteil

	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlusssicher
	USB / Micro USB Anschluss
	Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
	Energieeffizienzklasse 6
	**Gerät der Schutzklasse II** Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Reinigen von Zähnen am Menschen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren! Das Gerät ist nicht für Personen unter 8 Jahren geeignet! Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

1 **Bürstenkopf**

2 **EIN / AUS / Modus-Taste**
Kurz drücken: Ein-und Ausschalten des Geräts
Lang drücken: Wechseln des Modus

3 **Modus-Anzeige**

4 Leuchtring

Andruckkontrolle

Leuchtring rot: Andruck zu hoch
Leuchtring weiß: Andruck ok

Ladestandanzeige

Leuchtring blinkt weiß: Niedriger Akkustand
Leuchtring pulsiert weiß: Akku wird geladen
Leuchtring dauerhaft weiß: Akku geladen

5 Standfuß-Ladestation

6. ANWENDUNG

6.1 Anwendung vorbereiten

Elektrische Zahnbürste aufladen

Laden Sie die elektrische Zahnbürste vor der ersten Anwendung vollständig auf. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit der Standfuß-Ladestation 5. Stecken Sie das USB-Ladekabel in einen USB Port oder mit einem Netzteil in eine geeignete Steckdose.
2. Setzen Sie die elektrische Zahnbürste auf die Standfuß-Ladestation 5. Während des Ladevorgangs pulsiert der Leuchtring 4 weiß (siehe Abbildung A). Sobald die elektrische Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, leuchtet der Leuchtring 4 dauerhaft weiß.

Bürstenkopf aufsetzen

Setzen Sie den Bürstenkopf 1 von oben auf das Gerät, bis er fest einrastet B. Achten Sie darauf, dass der Bürstenkopf 1 in die selbe Richtung zeigt wie die EIN/AUS/Modus-Taste 2.

Wir empfehlen, den Bürstenkopf 1 nach 3 Monaten zu wechseln. Wenn die Borsten des Bürstenkopfs abgenutzt oder ausgefranst sind, müssen sie möglicherweise häufiger ausgetauscht werden.

6.2 Anwendung beginnen

1. Um die elektrische Zahnbürste einzuschalten, drücken Sie kurz die EIN/AUS/Modus-Taste 2. Alle 30 Sekunden vibriert die elektrische Zahnbürste kurz, um Sie daran zu erinnern, alle 4 Kieferquadranten gleich lang zu putzen C. Die elektrische Zahnbürste besitzt einen automatischen Timer und vibriert nach 2 Minuten drei

Mal. Nach 6 Minuten schaltet sich die Zahnbürste automatisch aus.



Die elektrische Zahnbürste besitzt einen Andrucksensor. Sobald Sie während der Anwendung den Bürstenkopf 1 zu fest auf die Zähne oder das Zahnfleisch andrücken, beginnt der Leuchtring 4 rot zu leuchten (siehe Abbildung D).

2. Wählen Sie durch langes Drücken der EIN/AUS/Modus-Taste 2 Ihren gewünschten Modus. Der aktuell ausgewählte Modus leuchtet in der Modus-Anzeige 3 auf. Folgende Modi stehen Ihnen zur Auswahl:

„clean“	Für eine gründliche und vollständige Reinigung
„sensitive“	Für eine sanfte und zahnfleischschonende Reinigung
„white“	Reinigung für ein natürliches Aufhellen der Zähne

3. Um eine Anwendung vorzeitig abzubrechen, drücken Sie kurz die EIN/AUS/Modus-Taste 2.
4. Reinigen Sie das Gerät wie in Kapitel «Reinigung und Pflege» beschrieben.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät und den Bürstenkopf 1 nach jeder Anwendung. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Bürstenkopf 1 nach oben ab.
2. Reinigen Sie den Bürstenkopfes 1 unter fließendem Wasser. Achten Sie darauf, auch den Innenbereich des Bürstenkopfes 1 zu reinigen. E
3. Reinigen Sie das Gerät unter fließendem Wasser. Tauchen Sie das Gerät aber nicht unter Wasser. Es könnte Wasser in das Gerät eindringen und dieses beschädigen. F
4. Reinigen Sie die Standfuß-Ladestation 5 regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Halten Sie die Standfuß-Ladestation 5 und das USB-Ladekabel mit Netzadapter von Wasser fern.

8. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
Bürstenköpfe Clean 4 St.	101.56
Bürstenköpfe Clean 8 St.	101.54
Bürstenköpfe Sensitive 4 St.	101.58
Bürstenköpfe Sensitive 8 St.	101.39

9. ENTSORGUNG



Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Akku entfernen

1. Die Gummidichtung im Boden der Zahnbürste mit einem spitzen Gegenstand entfernen.
2. Die Membran mit einem spitzen Gegenstand entfernen.
3. Die nun sichtbare Schraube mit einem passenden Schraubendreher entfernen.
4. Den Boden der Zahnbürste abnehmen.
5. Das innere Gehäuse der Zahnhbürste herausziehen.
6. Den Akku aus dem inneren Gehäuse entnehmen.
7. Den Akku separat über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen,

10. TECHNISCHE ANGABEN

Typ	TB 50
Maße	Gerät: 205 x 29 mm Aufbewahrungsbox: 213 x 57 x 34 mm
Gewicht	Gerät: 214 g (Zahnbürste + Bürstenkopf + Ladestation) Aufbewahrungsbox inkl. Zubehör: 224 g
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	 1500 mAh 3,7 V Lithiumionen Batterie
Versorgung	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Output: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Technische Änderungen vorbehalten

11. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

ENGLISH



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

CONTENTS

1. Warnings and safety notes 16
2. Included in delivery 18
3. Signs and symbols 19
4. Intended use 21
5. Device description 21
6. Use 21
   6.1 Preparing for use 21
   6.2 Starting use 22
7. Cleaning and maintenance 22
8. Accessories and replacement parts 23
9. Disposal 23
10. Technical specifications 24
11. Warranty 24

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- Keep the charging unit and the mains adapter away from water or other liquids.
- Do not place the charger or mains adapter near a sink or bathtub full of water.

- This device may be used by children over the age of 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the risks of using the device.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In these cases, contact Customer Services.
- If the mains connection cable is broken, you must dispose of the charger.
- Only use the USB charging cable with mains adapter and the corresponding charger supplied with your device.
- Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the mains part plug from the socket.

- The mains part plug must only be operated using the voltage specified on it.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, otherwise proper functionality can no longer be guaranteed. Failure to comply will invalidate the warranty.

Notes on handling batteries

⚠ WARNING

- If your skin or eyes come into contact with fluid from a battery cell, wash the affected area with water and seek medical assistance.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- If the battery leaks, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.

⚠ CAUTION

- Protect batteries from excessive heat.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use (see Chapter “Preparing for use”).
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.

2. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 electric toothbrush
- 1 brush head
- 1 charger
- 1 USB charging cable with mains adapter

- 1 storage box
- 1 copy of instructions for use

3. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ DANGER Indicates an imminent danger. If it is not avoided, it will result in death or serious injury.
⚠ WARNING Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
⚠ CAUTION Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
NOTICE Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.

	**Product information** Note on important information
	Read the instructions
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive (WEEE)
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	**CE labelling** This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.

	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1–7 = plastics, 20–22 = paper and cardboard
	Conformity assessed marking for the United Kingdom
	**Class III device**
	**Importer symbol**
	Manufacturer
IPX4	Protection against splashing water
ta=40°C	**Rated ambient temperature**
	Power supply unit, switch mode; switch mode power supply unit; SMPS
	Safety isolating transformer, short-circuit proo
	USB / Micro-USB connection
	Do not use the power adapter if the plug is damaged.
	Energy efficiency leve 6
	**Protection class II device** The device is double-protected and thus corresponds to protection class 2
	For indoor use only

4. INTENDED USE

Only use the device to clean teeth on humans. Do not use the device on animals! The device is not suitable for children under 8 years. The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

1 **Brush head**

2 **ON/OFF/Mode button**
Short press: Switches the device on/off
Long press: Changes the mode

3 **Mode indicator**

4 **Light ring**

Pressure control

Red light ring: Pressure too high

White light ring: Pressure OK

Charge level indicator

Light ring flashes white: Low battery power

Light ring pulsates white: Battery charging

Light ring permanently white: Battery charged

5 **Base charger**

6. USE

6.1 Preparing for use

Charging the electric toothbrush

Fully charge the electric toothbrush before first use. To do so, proceed as follows:

1. Connect the USB charging cable to the base charger **5**. Plug the USB charging cable into a USB port or into a suitable socket using the supplied adapter.
2. Place the electric toothbrush on the base charger **5**.During the charging process, the light ring **4** pulsates white (see Figure **A**). As soon as the electric toothbrush is fully charged, the light ring **4** illuminates permanently in white.

Fitting the brush head

Place the brush head **1** onto the device from above until it clicks into place. **B** Make sure that the brush head **1** points in the same direction as the ON/OFF/Mode button **2**.

We recommend changing the brush head 1 after 3 months. If the bristles of the brush head are worn or frayed, they may need to be replaced more frequently.

6.2 Starting use

1. To switch on the electric toothbrush, briefly press the ON/OFF/Mode 2 button. The electric toothbrush vibrates briefly every 30 seconds to remind you to clean all 4 jaw quadrants for the same amount of time C. The electric toothbrush has an automatic timer and vibrates three times after 2 minutes. The toothbrush switches off automatically after 6 minutes.

   The electric toothbrush has a pressure sensor. As soon as you press the brush head 1 too firmly onto your teeth or gums during use, the light ring 4 will illuminate red (see Figure D).

2. Select your desired mode by pressing and holding the ON/OFF/Mode button 2. The currently selected mode will light up in the mode indicator 3. The following modes are available:

“clean”	For thorough and complete cleaning
“sensitive”	For gentle and gum-friendly cleaning
“white”	Cleaning for natural teeth whitening

3. To cancel a session prematurely, briefly press the ON/OFF/Mode button 2.
4. Clean the device as described in Chapter “Cleaning and maintenance”.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the device and the brush head 1 after each use.

To do so, proceed as follows:

1. Pull the brush head 1 upwards and off.
2. Clean the brush head 1 under running water E. Make sure to clean the inside of the brush head 1 as well.
3. Clean the device under running water F. Do not submerge the device in water. Water might enter the device and damage it.
4. Regularly clean the base charger 5 with a damp cloth and a mild soap solution. Do not use any abrasive cleaning products. Keep the base

charge 5 and the USB charging cable with mains adapter away from water.

8. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (according to the service address list) in your country. Accessories and replacement parts are also available from retailers.

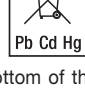
Designation	Item number and/ or order number
Brush heads Clean 4 pcs.	101.56
Brush heads Clean 8 pcs.	101.54
Brush heads Sensitive 4 pcs.	101.58
Brush heads Sensitive 8 pcs.	101.39

9. DISPOSAL



For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.

The empty, completely flat batteries must be disposed of in specially designated collection boxes, at recycling points or at electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
The codes below are printed on rechargeable batteries containing harmful substances:
Pb = battery contains lead
Cd = battery contains cadmium
Hg = battery contains mercury



Removing the battery

1. Remove the rubber seal in the bottom of the toothbrush with a pointed object.
2. Remove the membrane with a pointed object.
3. The visible screw can now be removed with a suitable screwdriver.
4. Remove the bottom of the toothbrush.

5. Pull out the inner housing of the toothbrush.
6. Remove the battery from the inner housing.
7. Dispose of the battery separately in specially designated collection boxes, at recycling points or at electronics retailers.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	TB 50
Dimensions	Device: 205 x 29 mm Storage box: 213 x 57 x 34 mm
Weight	Device: 214 g (toothbrush + brush head + charger) Storage box incl. accessories: 224 g
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	 1500 mAh 3.7 V Lithium-Ion battery
Power supply	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Output: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Subject to technical changes

11. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez prendre connaissance des consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

TABLE DES MATIÈRES

1. Consignes d'avertissement et de mise en garde 25
2. Contenu 27
3. Symboles utilisés 28
4. Utilisation conforme aux recommandations 30
5. Description de l'appareil 30
6. Utilisation 31
   6.1 Préparer l'utilisation 31
   6.2 Démarrer l'utilisation 31
7. Nettoyage et entretien 32
8. Accessoires et pièces de rechange 32
9. Mise au rebut 33
10. Caractéristiques techniques 34
11. Garantie 34

1. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

⚠ AVERTISSEMENT

- Tenez la station de charge et l'adaptateur secteur à l'écart de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne placez pas la station de charge et l'adaptateur secteur à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire rempli d'eau.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ont interdiction de jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre de ces situations se présente, contactez le service client.
- Si le câble d'alimentation électrique est abîmé, vous devez mettre la station de charge au rebut.
- Utilisez uniquement le câble de recharge USB fourni avec votre appareil avec l'adaptateur secteur et la station de charge correspondante.

- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ni sur l'appareil pour déconnecter la fiche de la prise.
- L'adaptateur secteur doit uniquement être utilisé selon la tension indiquée.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ni réparer l'appareil ; son bon fonctionnement ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

Remarques relatives aux batteries

⚠ AVERTISSEMENT

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Si une batterie a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.

⚠ ATTENTION

- Protégez les batteries d'une chaleur excessive.
- N'utilisez que le chargeur indiqué dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie (voir chapitre « Préparer l'utilisation »).
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

2. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, as-

surez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 brosse à dents électrique
- 1 tête de brossage
- 1 station de charge
- 1 câble de recharge USB avec adaptateur secteur
- 1 boîte de rangement
- 1 mode d'emploi

3. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

⚠ DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Informations sur le produit
Indication d'informations importantes



Lire les instructions



Élimination conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers

EAC	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations communales
CE	**Sigle CE** Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux réglementations communales
	Marquage d'identification du matériau d'emballage. A = abréviation du matériau, B = numéro de matériau : 1–7 = plastique, 20–22 = papier et carton
UK CA	Marque d'évaluation de la conformité au Royaume-Uni
	**Appareil de classe II**
	Symbole d'importateur
	Fabricant
IPX4	Protection contre les éclaboussures
ta=40°C	**Température ambiante nominale**
	Bloc d'alimentation, mode découpage ; bloc d'alimentation à découpage ; SMPS
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	USB / Port Micro USB

	N‘utilisez pas l‘adaptateur sec teur lorsque la fiche est abîmée.
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	**Appareil de classe de sécurité II** L’appareil bénéficie d’une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Pour une utilisation en intérieur uniquement

4. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

N’utilisez l’appareil que pour nettoyer les dents des humains. N’utilisez pas l’appareil sur des animaux ! L’appareil n’est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ! L’appareil est conçu pour l’utilisation décrite dans ce mode d’emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. DESCRIPTION DE L’APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

1 **Tête de brosse**

2 **Touche MARCHE/ARRÊT/Mode**
Appui bref : Activation et désactivation de l’appareil
Appui long : Changement de mode

3 **Indicateur de mode**

4 **Anneau lumineux**

Contrôle de la pression

Anneau lumineux rouge : Pression trop élevée
Anneau lumineux blanc : Pression OK

Indicateur de charge

L’anneau lumineux clignote en blanc : Batterie faible
L’anneau lumineux pulse en blanc : La batterie est en cours de chargement
Anneau lumineux blanc en permanence : Batterie chargée

5 **Socle de charge**

6. UTILISATION

6.1 Préparer l'utilisation

Charger la brosse à dents électrique

Chargez complètement la brosse à dents électrique avant la première utilisation. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Raccordez le câble de charge USB au socle de charge 5. Branchez le câble de charge USB sur un port USB ou sur une prise de courant adaptée à l'aide d'un adaptateur secteur.
2. Placez la brosse à dents électrique sur le socle de charge 5. Pendant le chargement, l'anneau lumineux 4 clignote en blanc (voir figure A). Dès que la brosse à dents électrique est complètement chargée, l'anneau lumineux 4 s'allume en blanc en continu.

Mettre en place la tête de brossage

Placez la tête de brosse 1 sur l'appareil par le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche B. Veillez à ce que la tête de brosse 1 soit orientée dans le même sens que la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2.

Nous recommandons de remplacer la tête de brosse 1 après 3 mois. Si les poils de la tête de brossage sont usés ou effilochés, il peut être nécessaire de les remplacer plus souvent.

6.2 Démarrer l'utilisation

1. Pour allumer la brosse à dents électrique, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2. Toutes les 30 secondes, la brosse à dents électrique vibre brièvement pour vous rappeler de nettoyer les 4 quadrants de la mâchoire pendant la même durée C. La brosse à dents électrique possède un minuteur automatique et vibre trois fois après 2 minutes. La brosse à dents s'éteint automatiquement après 6 minutes.

   La brosse à dents électrique possède un capteur de pression. Dès que vous appuyez la tête de brosse 1 trop fermement sur les dents ou les gencives pendant l'utilisation, l'anneau lumineux 4 s'allume en rouge (voir figure D).
2. Sélectionnez le mode souhaité en appuyant longtemps sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2. Le mode actuellement sélectionné s'allume dans

l'indicateur du mode 3. Les modes suivants sont disponibles :

« clean »	Pour un nettoyage complet et en profondeur
« sensitive »	Pour un nettoyage doux et respectueux des gencives
« white »	Nettoyage pour un blanchiment naturel des dents

3. Pour interrompre une utilisation prématurément, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT/Mode 2.
4. Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre « Nettoyage et entretien ».

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil et la tête de brosse 1 après chaque utilisation. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez la tête de brosse 1 vers le haut.
2. Nettoyez la tête de brosse 1 sous l'eau courante E. Veillez également à nettoyer l'intérieur de la tête de brosse 1.
3. Nettoyez l'appareil sous l'eau courante F. Mais n'immergez pas l'appareil. De l'eau peut pénétrer dans l'appareil et l'endommager.
4. Nettoyez régulièrement le socle de charge 5 avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Tenez la station de charge sur pied 5 et le câble de charge USB avec l'adaptateur secteur éloignés de l'eau.

8. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

Désignation	**Numéro d'article et référence**
Têtes de brossage Clean 4 pièces	101.56
Têtes de brossage Clean 8 pièces	101.54

Têtes de brossage Sensitive 4 pièces	101.58
Têtes de brossage Sensitive 8 pièces	101.39

9. MISE AU REBUT



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.
Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



Retrait de la batterie

1. Retirer le joint en caoutchouc situé au fond de la brosse à dents à l'aide d'un objet pointu.
2. Retirer la membrane à l'aide d'un objet pointu.
3. Retirer maintenant la vis visible avec un tournevis approprié.
4. Retirer le fond de la brosse à dents.
5. Retirer le boîtier intérieur de la brosse à dents.
6. Retirer la batterie du boîtier intérieur.
7. La batterie doit être mise au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposée chez un revendeur d'appareils électriques.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	TB 50
Dimensions	Appareil : 205 × 29 mm Boîte de rangement : 213 × 57 × 34 mm
Poids	Poids : 214 g (brosse à dents + tête de brossage + chargeur) Poids de la boîte avec accessoires : 224 g
Batterie : Capacité Tension nominale Type	 1 500 mAh 3,7 V Batterie lithium-ion
Alimentation	Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Sortie : 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Sous réserve de modifications techniques

11. GARANTIE

Pour de plus amples renseignements sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

ÍNDICE

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad 35
2. Artículos suministrados 38
3. Explicación de los símbolos 38
4. Uso correcto 40
5. Descripción del aparato 40
6. Utilización 41
   6.1 Preparación para el uso 41
   6.2 Comenzar la utilización 41
7. Limpieza y cuidado 42
8. Accesorios y piezas de repuesto 42
9. Eliminación 43
10. Datos técnicos 44
11. Garantía 44

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga la estación de carga y la fuente de alimentación alejados del agua y otros líquidos.
- No coloque la estación de carga ni la fuente de alimentación cerca de un lavabo o una bañera llenos de agua.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituir la estación de carga.
- Enchufe el cable de carga USB en un puerto USB o con el adaptador suministrado en una toma de corriente adecuada.

- El bloque de alimentación solo debe utilizarse con la tensión de red indicada en él.
- No tire del cable electrico ni del aparato para desenchufarlo.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

Indicaciones para la manipulación de baterías

⚠ADVERTENCIA

- En caso de que el líquido de una batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de explosión! No arroje baterías al fuego.
- Si se derrama el líquido de una batería, póngase guantes protectores y limpie el compartimento con un paño seco.
- No despiece, abra ni triture las baterías.

⚠ATENCIÓN

- Proteja las baterías de un calor excesivo.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue completamente la batería antes de la primera puesta en funcionamiento (véase el capítulo «Preparación para el uso»).
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

2. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 cepillo de dientes eléctrico
- 1 cabezal extraíble
- 1 estación de carga
- 1 cable de carga USB con adaptador de red
- 1 estuche
- 1 manual de instrucciones

3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ PELIGRO

Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ATENCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar
lesiones menores o leves.

AVISO

Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita,
el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.



Información sobre el producto
Indicación de información importante



Leer las instrucciones

	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Separar los componentes del envase y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales.
	**Marcado CE** Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Separar el producto y los componentes del embalaje, y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Marca de evaluación de la conformidad para el Reino Unido
	**Dispositivo de clase III**
	**Símbolo del importador**
	Fabricante
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua
ta=40°C	**Nenn-Umgebungstemperatur**
	Unidad de alimentación, conmutada; fuente de alimentación conmutada; SMPS

	Transformador de aislamiento de seguridad, resistente a cortocircuitos
	USB / Toma micro USB
	No utilice el adaptador de red si el enchufe está dañado.
	Nivel de eficiencia energética 6
	**Aparato de la clase de protección II** El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple también los requisitos de la clase de protección 2
	Solo para uso en interiores

4. USO CORRECTO

Utilice el aparato únicamente para limpiar los dientes de las personas. No utilice el aparato en animales. El uso de este aparato no está recomendado para personas menores de 8 años. Este aparato se ha diseñado únicamente para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado o irresponsable.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los dibujos correspondientes se muestran en la página 3.

1 **Cabezal extraíble**

2 **Botón de encendido/apagado/modo**
Pulsación corta: encendido y apagado del aparato
Pulsación larga: cambio de modo

3 **Indicador de modo**

4 Anillo luminoso

Control de presión

Anillo luminoso rojo: presión demasiado alta

Anillo luminoso blanco: presión correcta

Indicador de carga

El anillo luminoso parpadea en blanco: nivel bajo de batería

El anillo luminoso se ilumina de forma intermitente en blanco: la batería se está cargando

El anillo luminoso permanece en blanco: Batería cargada

5 Base de carga

6. UTILIZACIÓN

6.1 Preparación para el uso

Cargar el cepillo de dientes eléctrico

Cargue completamente el cepillo de dientes eléctrico antes de usarlo por primera vez. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Conecte el cable de carga USB a la base de carga 5. Enchufe el cable de carga USB en un puerto USB o con el adaptador suministrado en una toma de corriente adecuada.
2. Coloque el cepillo de dientes eléctrico en la base de carga 5. Durante el proceso de carga, el anillo luminoso 4 se ilumina de forma intermitente en blanco (véase la ilustración A). En cuanto el cepillo de dientes eléctrico está completamente cargado, el anillo luminoso 4 se ilumina permanentemente en blanco.

Colocar el cabezal extraíble

Coloque el cabezal extraíble 1 desde arriba en el aparato hasta que encaje bien B. Asegúrese de que el cabezal extraíble 1 apunte en la misma dirección que el botón de encendido/apagado/modo 2.



Recomendamos cambiar el cabezal extraíble 1 a los 3 meses. Si las cerdas del cabezal extraíble están desgastadas o deshilachadas, es posible que deban sustituirse con mayor frecuencia.

6.2 Comenzar la utilización

1. Para encender el cepillo de dientes eléctrico, pulse brevemente el botón de encendido/apagado/modo 2. Cada 30 segundos, el cepillo de dien-

tes eléctrico vibra brevemente para recordarle que limpie los 4 cuadrantes de la mandíbula por igual C. El cepillo de dientes eléctrico dispone de un temporizador automático y vibra tres veces al cabo de 2 minutos. El cepillo de dientes se apaga automáticamente transcurridos 6 minutos.



El cepillo de dientes eléctrico dispone de un sensor de presión. Si presiona demasiado fuerte el cabezal extraíble 1 sobre los dientes o las encías durante el uso, el anillo luminoso 4 empezará a iluminarse en rojo (véase la ilustración D).

2. Seleccione el modo deseado pulsando prolongadamente el botón de encendido, apagado y modo 2. El modo seleccionado actualmente se ilumina en el indicador de modo 3. Están disponibles los siguientes modos:

«clean»	Para una limpieza completa y a fondo
«sensitive»	Para una limpieza suave y respetuosa con las encías
«white»	Para un blanqueamiento natural de los dientes

3. Para interrumpir un uso antes de tiempo, pulse brevemente el botón de encendido, apagado y modo 2.
4. Limpie el aparato como se describe en el capítulo «Limpieza y cuidado».

7. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie el aparato y el cabezal extraíble 1 después de cada uso. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Tire del cabezal extraíble 1 hacia arriba.
2. Limpie el cabezal extraíble 1 con agua corriente E. Asegúrese de limpiar también el interior del cabezal extraíble 1.
3. Limpie el aparato con agua corriente F. No sumerja el aparato en agua. Podría entrar agua en el aparato y dañarlo.
4. Limpie la base de carga 5 con regularidad con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. No use productos abrasivos. Mantenga la base de carga 5 y el cable de carga USB con el adaptador de red alejados del agua.

8. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direccio-

nes de servicio técnico). Además, los accesorios y las piezas de repuesto también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Nombre	Número de artículo o de pedido
Cabezales extraíbles Clean 4	101.56
Cabezales extraíbles Clean 8	101.54
Cabezales extraíbles Sensitive 4	101.58
Cabezales extraíbles Sensitive 8	101.39

9. ELIMINACIÓN



Para proteger el medioambiente, el aparato no se deberá desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

Las baterías usadas, completamente descargadas, deben desecharse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente.
Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:
Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.



Eliminación de la batería

1. Retire la junta de goma de la parte inferior del cepillo de dientes con un objeto puntiagudo.
2. Retire la membrana con un objeto puntiagudo.
3. Retire el tornillo visible con un destornillador adecuado.
4. Retire la base del cepillo de dientes.
5. Extraiga la carcasa interior del cepillo de dientes.

6. Extraiga la batería de la carcasa interior.
7. Deseche las baterías en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de un distribuidor de equipos electrónicos.

10. DATOS TÉCNICOS

Tipo	TB 50
Dimensiones	Dispositivo: 205 x 29 mm Custodia rigida: 213 x 57 x 34 mm
Peso	Dispositivo: 214 g (cepillo de dientes + cabezal extraíble + estación de carga) Custodia rigida con los accesorios incluidos: 224 g
Batería: Capacidad Tensión nominal Denominación de tipo	 1500 mAh 3,7 V Batería de iones de litio
Alimentación	Entrada: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Salida: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Salvo modificaciones técnicas

11. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.

Salvo errores y modificaciones

ITALIANO



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del dispositivo consegnare anche le istruzioni per l'uso.

INDICE

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza 45
2. Fornitura 47
3. Spiegazione dei simboli..... 48
4. Uso conforme..... 50
5. Descrizione del dispositivo..... 50
6. Utilizzo..... 51
   6.1 Preparazione prima dell'utilizzo..... 51
   6.2 Applicazione della testina..... 51
7. Pulizia e cura 52
8. Accessori e parti di ricambio..... 52
9. Smaltimento 52
10. Dati tecnici..... 53
11. Garanzia 54

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠AVVERTENZA

- Tenere la base di ricarica e l'alimentatore lontani da acqua o altri liquidi.
- Non posizionare la base di ricarica e l'alimentatore vicino a un lavandino o una vasca pieni d'acqua.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare il dispositivo se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario smaltire la base di ricarica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB fornito con il dispositivo con l’adattatore di rete e la relativa base di ricarica.

- Non tirare il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa.
- È necessario utilizzare l'alimentatore solo con la tensione di rete indicata.
- Non aprire o riparare il dispositivo per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

⚠AVVERTENZA

- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- Pericolo di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.

⚠ATTENZIONE

- Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo eccessivo.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria ricaricabile (vedere capitolo "Preparazione prima dell'utilizzo").
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

2. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che il dispositivo e gli accessori non presentino

nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 spazzolino elettrico
- 1 testina
- 1 base di ricarica
- 1 cavo di ricarica USB con adattatore di rete
- 1 custodia rigida
- Le presenti istruzioni per l'uso

3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta del dispositivo:

⚠ PERICOLO Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.
⚠ AVVERTENZA Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
⚠ ATTENZIONE Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
AVVISO Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.

	**Informazioni sul prodotto** Indicazione di informazioni importanti
	Leggere le istruzioni
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE

	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	**Marcatura CE** Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Marchio di valutazione e della conformità per il Regno Unito
	**Dispositivo di classe III**
	**Simbolo importatore**
	Produttore
IPX4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua
ta=40°C	**Temperatura ambiente nominale**
	Alimentatore, modalità switching; alimentatore switching; SMPS
	Trasformatore d'isolamento di sicurezza protetto da cortocircuito
	USB / Porta micro USB
	Non utilizzare l'adattatore di rete se la spina è danneggiata.
	Efficienza energetica di livello 6



Apparecchio con classe di protezione II
L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2



Solo per uso in ambienti chiusi

4. USO CONFORME

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per la pulizia dei denti delle persone. Non utilizzare il dispositivo sugli animali! Il dispositivo non è indicato per i minori di 8 anni! Il dispositivo è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a un uso non conforme o sconsiderato.

5. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

1 **Testina**

2 **Pulsante ON/OFF/Modalità**
Pressione breve: accensione/spegnimento del dispositivo
Pressione lunga: cambio di modalità

3 **Indicatore della modalità**

4 **Anello luminoso**

Controllo della pressione

Anello luminoso rosso: pressione troppo alta
Anello luminoso bianco: pressione ok

Indicatore di carica

L'anello luminoso lampeggia in bianco: batteria scarica
L'anello luminoso emette delle pulsazioni bianche:
batteria in carica
Anello luminoso con luce bianca fissa: batteria carica

5 **Base di ricarica**

6. UTILIZZO

6.1 Preparazione prima dell'utilizzo

Caricamento dello spazzolino elettrico

Prima del primo utilizzo, caricare completamente lo spazzolino elettrico. Procedere come descritto di seguito:

1. Collegare il cavo di ricarica USB alla base di ricarica 5. Collegare il cavo di ricarica USB a una porta USB oppure a una presa di corrente adeguata, utilizzando l'adattatore fornito in dotazione.
2. Posizionare lo spazzolino elettrico sulla base di ricarica 5. Durante la carica, l'anello luminoso 4 emette delle pulsazioni bianche (vedere figura A). Non appena lo spazzolino elettrico è completamente carico, la luce bianca dell'anello luminoso 4 rimane fissa.

6.2 Applicazione della testina

Inserire la testina 1 dall'alto sul dispositivo fino a farla scattare in posizione B. Assicurarsi che la testina 1 sia rivolta nella stessa direzione del pulsante ON/OFF/Modalità 2.

Si consiglia di sostituire la testina 1 ogni 3 mesi. Se le setole della testina sono usurate o sfilacciate, potrebbe essere necessario sostituirla con maggiore frequenza.

Inizio dell'utilizzo

1. Per accendere lo spazzolino elettrico, premere brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità 2. Ogni 30 secondi, lo spazzolino elettrico vibra brevemente per ricordare di pulire tutti e 4 i quadranti della bocca per lo stesso tempo C. Lo spazzolino elettrico è dotato di un timer automatico e vibra dopo 2 minuti per tre volte. Dopo 6 minuti lo spazzolino si spegne automaticamente.

   Lo spazzolino elettrico è dotato di un sensore di pressione. Se durante l'utilizzo si preme troppo la testina 1 sui denti o sulle gengive, l'anello luminoso 4 lampeggia in rosso (vedere la figura D).
2. Selezionare la modalità desiderata premendo a lungo il pulsante ON/OFF/Modalità 2. La modalità attualmente selezionata si accende nell'indicatore della modalità 3. Sono disponibili le seguenti modalità:

"clean"	Per una pulizia accurata e completa
"sensitive"	Per una pulizia delicata, per preservare le gengive
"white"	Per una pulizia di sbiancamento naturale dei denti

3. Per interrompere anticipatamente l'utilizzo, premere brevemente il pulsante ON/OFF/Modalità 2.
4. Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo “Pulizia e cura”.

7. PULIZIA E CURA

Pulire il dispositivo e la testina 1 dopo ogni utilizzo. Procedere come descritto di seguito:

1. Estrarre la testina 1 tirandola verso l'alto.
2. Pulire la testina 1 sotto acqua corrente E. Assicurarsi di pulire anche l'interno della testina 1.
3. Pulire il dispositivo sotto acqua corrente F. Non immergere il dispositivo in acqua. L'acqua potrebbe penetrare nel dispositivo e danneggiarlo.
4. Pulire regolarmente la base di ricarica 5 con un panno umido e una soluzione di sapone delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi. Tenere la base di ricarica 5 e il cavo di ricarica USB con l’adattatore di rete lontani dall’acqua.

8. ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

Per l'acquisto di accessori e parti di ricambio visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e le parti di ricambio sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	**Cod. articolo o cod. ordine**
Testine Clean 4 pz.	101.56
Testine Clean 8 pz.	101.54
Testine Sensitive 4 pz.	101.58
Testine Sensitive 8 pz	101.39

9. SMALTIMENTO



A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita il dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi

agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.
Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:
Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.



Rimozione della batteria ricaricabile

1. Rimuovere la guarnizione in gomma sul fondo dello spazzolino con un oggetto appuntito.
2. Rimuovere la membrana con un oggetto appuntito.
3. Rimuovere la vite ora visibile con un cacciavite adatto.
4. Rimuovere il fondo dello spazzolino.
5. Estrarre l'alloggiamento interno dello spazzolino.
6. Rimuovere la batteria dall'alloggiamento interno.
7. La batteria ricaricabile deve essere smaltita separatamente negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica

10. DATI TECNICI

Tipo	TB 50
Dimensioni	Dispositivo: 205 x 29 mm Custodia rigida: 213 x 57 x 34 mm
Peso	Dispositivo: 214 g (spazzolino + testina + base di ricarica) Custodia rigida incl. accessori: 224 g
Batteria: Capacità Tensione nominale Denominazione	 1500 mAh 3,7 V Batteria agli ioni di litio
Alimentazione	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Output: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Salvo modifiche tecniche.

11. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

Salvo errori e modifiche

TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İÇINDEKILER

1. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri 55
2. Teslimat kapsamı 57
3. İşaretlerin açıklaması 58
4. Amacına uygun kullanım 60
5. Cihaz açıklaması 60
6. Kullanım 61
   6.1 Kullanıma hazırlık 61
   6.2 Kullanıma başlama 61
7. Temizlik ve bakım 62
8. Aksesuarlar ve yedek parçalar 62
9. Bertaraf etme 62
10. Teknik veriler 63
11. Garanti 63

1. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Şarj istasyonunu ve elektrik adaptörünü sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.
- Şarj istasyonunu ve elektrik adaptörünü su dolu bir lavabonun veya küvetin yakınına koymayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse şarj istasyonunu bertaraf etmeniz gerekir.
- Sadece cihazınızla birlikte teslim edilen elektrik adaptörlü USB şarj kablosunu ve şarj istasyonunu kullanın.
- Fişli elektrik adaptörünü prizden çekerken elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.

- Elektrik adaptörünün sadece üzerinde belirtilen şebeke gerilimiyle çalıştırılmasına izin verilir.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu uyarı dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

⚠ UYARI

- Şarj edilebilir pil hücresindeki sıvı cilde veya gözlere temas ederse, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Bir şarj edilebilir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Şarj edilebilir pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.

⚠ DİKKAT

- Şarj edilebilir pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şekilde şarj etmek için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara dikkat edin.
- Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce, şarj edilebilir pili tamamen şarj edin (bkz. “Kullanıma hazırlık”).
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

2. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 Elektrikli diş fırçası
- 1 Fırça başlığı
- 1 Şarj istasyonu
- 1 Elektrik adaptörlü 1 USB şarj kablosu
- 1 Saklama kutusu
- 1 Kullanım kılavuzu

3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE

Her an karşı karşıya kalınabilecek tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

⚠ UYARI

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya en ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya ufak yaralanmalar meydana gelebilir.

NOT

Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.



Ürün bilgileri
Önemli bilgilere yönelik not



Kullanım kılavuzunu okuyun



Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir



Zararlı madde içeren pilleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin

Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir

	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	**CE işareti** Bu ürün, yürürlükteki Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = Malzeme kısaltması, B = Malzeme numarası: 1-7 = Plastikler, 20-22 = Kağıt ve karton
	Birleşik Krallık için uygunluk değerlendirme işareti
	Cihaz Sınıf III kapsamındadır
	İthalatçı simgesi
	Üretici
IPX4	Sıçrayan suya karşı koruma
ta=40°C	**Nominal ortam sıcaklığı**
	Güç kaynağı ünitesi, anahtarlamalı; anahtarlamalı elektrik kaynağı ünitesi; SMPS
	Güvenlik amaçlı izolasyon transformatörü, kısa devre koruması
	USB / Mikro USB bağlantı noktası
	Fiş hasar görmüşse elektrik adaptörünü kullanmayın.

	Enerji verimliliği seviyesi 6
	**Koruma sınıfı II'ye ait cihaz** Cihaz iki kat koruyucu kaplamaya sahiptir ve ayrıca koruma sınıfı 2'ye uyar
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır

4. AMACINA UYGUN KULLANIM

Cihazı sadece insanların dişlerini temizlemek için kullanın. Cihazı hayvanlarda kullanmayın! Cihaz, 8 yaşın altındaki kişiler için uygun değildir! Cihaz sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Usulüne uygun olmayan ve dikkatsiz kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

1 **Fırça başlığı**

2 **Açma/kapatma/mod tuşu**
Kısa basıldığında: Cihazı açar ve kapatır
Uzun basıldığında: Modu değiştirir

3 **Mod göstergesi**

4 **Işıklı halka**

Baskı kontrolü

Işıklı halka kırmızı: Baskı çok yüksek

Işıklı halka beyaz: Baskı uygun

Şarj seviyesi göstergesi

Işıklı halka beyaz yanıp sönüyor:
Şarj edilebilir pil seviyesi düşük

Işıklı halka yavaşça beyaz yanıp sönüyor:
Şarj edilebilir pil şarj ediliyor

Işıklı halka sürekli beyaz yanıyor:
Şarj edilebilir pil şarj edildi

5 **Ayak/şarj istasyonu**

6. KULLANIM

6.1 Kullanıma hazırlık

Elektrikli diş fırçasının şarj edilmesi

Elektrikli diş fırçasını ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. USB şarj kablosunu ayağa/şarj istasyonuna bağlayın 5. USB şarj kablosunu bir USB portuna veya elektrik adaptörüyle birlikte uygun bir elektrik prizine takın.
2. Elektrikli diş fırçasını ayağa/şarj istasyonuna yerleştirin 5. Şarj işlemi sırasında ışıklı halka 4 yavaşça beyaz yanıp söner (bkz. Şekil A). Elektrikli diş fırçası tamamen şarj olduğunda ışıklı halka 4 sürekli olarak beyaz yanar.

Fırça başlığının yerleştirilmesi

Fırça başlığını 1 yerine sıkıca oturuncaya kadar cihaza üstten bastırın B. Fırça başlığının 1 açma/kapatma/mod tuşu 2 ile aynı yöne baktığından emin olun.

Fırça başlığını 1 3 ay sonra değiştirmenizi öneririz. Fırça başlığının kılları aşınmış veya yıpranmışsa başlığın daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

6.2 Kullanıma başlama

1. Elektrikli diş fırçasını açmak için açma/kapatma/mod tuşuna 2 kısaca basın. Elektrikli diş fırçası, çenedeki 4 bölgenin de aynı sürelerle temizlenmesi gerektiğini hatırlatmak için her 30 saniyede bir kısa süre titrer C. Elektrikli diş fırçası, otomatik bir zamanlayıcıya sahiptir ve 2 dakika sonra üç kez titrer. Diş fırçası 6 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

   Elektrikli diş fırçasında bir baskı sensörü bulunur. Uygulama sırasında fırça başlığını 1 dişlerin veya diş etinin üzerine çok fazla bastırdığınızda ışıklı halka 4 kırmızı yanmaya başlar (bkz. Şekil D).
2. Açma/kapatma/mod tuşuna 2 uzun süre basarak istediğiniz modu seçin. Seçili durumdaki mod, mod göstergesinde 3 yanar. Aşağıdaki modlar arasından seçim yapabilirsiniz:

"clean"	Derinlemesine ve eksiksiz bir temizlik için
"sensitive"	Diş etlerini koruyan, nazik bir temizlik için
"white"	Dişlerin doğal olarak beyazlaması için temizlik

3. Kullanımı erken durdurmak için açma/kapatma/mod tuşuna 2 kısaca basın.
4. Cihazı "Temizlik ve bakım" bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Her kullanımdan sonra cihazı ve fırça başlığını 1 temizleyin. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Fırça başlığını 1 yukarıya çekerek çıkarın.
2. Fırça başlığını 1 akan su altında temizleyin E. Fırça başlığının 1 iç kısmının da temizlendiğinden emin olun.
3. Cihazı akan su altında temizleyin F. Ancak cihazı suya daldırmayın. Cihazın içine su girerek cihaza zarar verebilir.
4. Ayağı/şarj istasyonunu 5 düzenli olarak nemli bir bezle ve sabunlu suyla temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın. Ayaklı şarj istasyonunu 5 ve elektrik adaptörlü USB şarj kablosunu sudan uzak tutun.

8. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
Clean 4'lü fırça başlıkları	101.56
Clean 8'li fırça başlıkları	101.54
Sensitive 4'lü fırça başlıkları	101.58
Sensitive 8'li fırça başlıkları	101.39

9. BERTARAF ETME



Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

Kullanılmış, tamamen boşalmış şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak ya da özel çöp toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu işaretler, zararlı madde içeren şarj edilebilir pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pil kadmiyum içerir,
Hg = Pil cıva içerir.



Şarj edilebilir pilin çıkarılması

1. Diş fırçasının alt kısmındaki lastik contayı sivri uçlu bir cisimle çıkarın.
2. Membranı sivri uçlu bir cisimle çıkartın.
3. Şimdi görünen vidayı uygun bir tornavida ile sökün.
4. Diş fırçasının alt kısmını çıkarın.
5. Diş fırçasının iç muhafazasını çekip çıkarın.
6. Şarj edilebilir pili iç muhafazadan çıkarın.
7. Şarj edilebilir pili özel işaretli toplama kutularına atarak, özel atık toplama merkezlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim ederek bertaraf edin

10. TEKNİK VERİLER

Tip	TB 50
Ölçüler	Cihaz: 205 x 29 mm Saklama kutusu: 213 x 57 x 34 mm
Ağırlık	Cihaz: 214 g (diş fırçası + fırça başlığı + şarj istasyonu) Saklama kutusu, aksesuarlar dahil: 224 g
Şarj edilebilir pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	 1500 mAh 3,7 V Lityum iyon pil
Güç kaynağı	Giriş: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Çıkış: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

11. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

РУССКИЙ



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предостережения и указания по технике безопасности 64
2. Комплект поставки 67
3. Пояснения к символам 67
4. Использование по назначению 69
5. Описание прибора 70
6. Применение 70
   6.1 Подготовка к применению 70
   6.2 Начало применения 71
7. Очистка и уход 71
8. Аксессуары и запасные детали 72
9. Утилизация 72
10. Технические данные 73
11. Гарантия 73

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на зарядную станцию и блок питания.
- Не размещайте зарядную станцию и блок питания вблизи наполненной водой раковины или ванны.

- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Не используйте прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Если провод сетевого питания поврежден, утилизируйте зарядную станцию.

- Используйте только зарядный USB-кабель с сетевым адаптером из комплекта поставки прибора и соответствующую зарядную станцию.
- Не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть блок питания из розетки.
- Используйте сетевой адаптер только с указанным на нем напряжением сети.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

Указания по обращению с аккумуляторами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза промойте соответствующий участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Если аккумулятор протекает, наденьте защитные перчатки и очистите отсек для батареек сухой тканью.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Защищайте аккумуляторы от чрезмерного воздействия тепла.

- Используйте только зарядные устройства, указанные в инструкции по применению.
- Перед использованием батарейки необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки всегда соблюдайте указания производителя и указания из данной инструкции по применению.
- При первой подготовке к работе полностью зарядите аккумулятор (см. гл. «Подготовка к применению»).
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже двух раз в год.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплект поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений и все упаковочные материалы удалены. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 электрическая зубная щетка
- 1 насадка щетки
- 1 зарядная станция
- 1 зарядный USB-кабель с сетевым адаптером
- 1 коробка для хранения
- 1 инструкция по применению

3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, грозят тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если его не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Информация об изделии
Указывает на важную информацию



Прочтите инструкцию



Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)



Утилизация батареек вместе с бытовым мусором запрещена из-за содержащихся в них токсичных веществ



Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС



Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями



Маркировка CE
Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив



Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями



Маркировка для идентификации упаковочного материала.
A = сокращение для материала,
B = номер материала: 1–7 = пластмассы, 20–22 = бумага и картон



Знак соответствия для Великобритании



Прибор класса III

	**Символ импортера**
	Производитель
IPX4	Защита от брызг
ta=40°C	**Номинальная температура окружающей среды**
	Блок питания, импульсный; импульсный блок питания
	Защитный разделительный трансформатор, защита от короткого замыкания
	USB / Micro USB
	Не используйте сетевой адаптер, если штекер поврежден.
	Энергоэффективность уровня 6
	**Прибор класса защиты II** Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2
	Только для использования внутри помещения

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Используйте прибор исключительно для очистки зубов человека. Не используйте прибор на животных! Не допускается использование прибора детьми младше 8 лет! Допускается использование прибора только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего использования прибора или халатного обращения с ним.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

1 **Насадка щетки**

2 **Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./режим**

Короткое нажатие: включение и выключение прибора

Долгое нажатие: смена режима

3 **Индикатор режима**

4 **Световое кольцо**

Контроль давления

Световое кольцо красное: слишком высокое давление.

Световое кольцо белое: давление в норме.

Индикатор уровня заряда

Световое кольцо мигает белым светом: низкий уровень заряда аккумулятора.

Световое кольцо пульсирует белым светом: аккумулятор заряжается.

Световое кольцо постоянно светится белым: Аккумулятор заряжен.

5 **Зарядная станция-подставка**

6. ПРИМЕНЕНИЕ

6.1 Подготовка к применению

Зарядка электрической зубной щетки

Перед первым использованием полностью зарядите электрическую зубную щетку. Для этого выполните следующие действия.

1. Подключите зарядный USB-кабель к зарядной станции-подставке **5**. Вставьте зарядный USB-кабель в USB-разъем или в подходящую розетку, используя поставляемый в комплекте адаптер.
2. Поместите электрическую зубную щетку на зарядную станцию-подставку **5**. Во время зарядки светодиодное кольцо пульсирует **4** белым светом (см. рис. **A**). Когда электрическая зубная щетка будет полностью заряжена, световое кольцо **4** будет постоянно светиться белым.

Установка насадки щетки

Установите насадку **1** сверху на прибор до щелчка **B**. Следите за тем, чтобы насадка **1** указывала в том же направлении, что и кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./режим **2**.



Рекомендуется менять насадку 1 каждые 3 месяца. Если щетинки насадки изнашиваются или разлохмачиваются, может потребоваться более частая замена.

6.2 Начало применения

1. Чтобы включить электрическую зубную щетку, кратковременно нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2. Каждые 30 секунд электрическая зубная щетка вибрирует, напоминая о необходимости очищать все 4 челюстных квадранта в течение равного времени C. Электрическая зубная щетка оснащена автоматическим таймером и трижды вибрирует через каждые 2 минуты. Через 6 минут зубная щетка автоматически выключается.

Электрическая зубная щетка оснащена датчиком давления. Если во время использования слишком сильно прижать насадку 1 к зубам или десне, световое кольцо 4 начнет светиться красным (см. рис. D).

2. Выберите нужный режим продолжительным нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2. Выбранный в данный момент режим будет отображаться на индикаторе режима 3. Доступны указанные ниже режимы.

clean	Для тщательной и полной очистки
sensitive	Для мягкой и щадящей десны очистки
white	Очистка для естественного осветления зубов

3. Для досрочной отмены режима нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./режим 2.
4. Очистите прибор, как описано в главе «Очистка и уход».

7. ОЧИСТКА И УХОД

Очищайте прибор и насадку 1 после каждого применения. Для этого выполните следующие действия.

1. Снимите насадку 1, потянув ее вверх.
2. Очистите насадку 1 под проточной водой E. Следите за тем, чтобы внутренняя поверхность насадки 1 также была очищена.
3. Очищайте прибор под проточной водой F. Не погружайте прибор в воду. Это может привести к попаданию воды в прибор и его повреждению.

4. Регулярно используйте влажную тряпку и слабый мыльный раствор для очистки зарядной станции-подставки 5. Не используйте абразивные чистящие средства. Не допускайте попадания воды на зарядную станцию-подставку 5 и зарядный USB-кабель с сетевым адаптером.

8. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	**Артикул или номер для заказа**
Насадки щетки Clean, 4 шт.	101.56
Насадки щетки Clean, 8 шт.	101.54
Насадки щетки Sensitive, 4 шт.	101.58
Насадки щетки Sensitive, 8 шт.	101.39

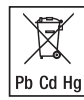
9. УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды по окончании срока службы прибор следует утилизировать отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования прибора. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). При возникновении вопросов обращайтесь в организацию коммунального хозяйства, занимающуюся утилизацией. Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные аккумуляторы в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Вы в законодательном порядке обязаны осуществлять утилизацию аккумуляторов.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:
Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



Извлечение аккумулятора

1. Снимите резиновое уплотнение в нижней части зубной щетки с помощью острого предмета.
2. Снимите мембрану с помощью острого предмета.
3. Выкрутите видимый винт с помощью подходящей отвертки.
4. Снимите нижнюю часть зубной щетки.
5. Извлеките внутренний корпус зубной щетки.
6. Извлеките аккумулятор из внутреннего корпуса.
7. Выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	TB 50
Размеры	Прибор: 205 x 29 мм Коробка для хранения: 213 x 57 x 34 мм
Масса	Прибор: 214 г (зубная щетка + чистящая насадка + зарядная станция) Масса коробки с принадлежностями: 224 г
Аккумулятор Емкость Номинальное напряжение Обозначение типа	 1500 мА·ч 3,7 В Литий-ионная батарейка
Электропитание	Входная мощность: 100-240 В ~ 50/60 Гц, 0,2 А Выходная мощность: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Возможны технические изменения.

11. ГАРАНТИЯ

Более подробная информация о гарантии и гарантийных условиях находится в гарантийном талоне, который входит в комплект поставки.

Возможны ошибки и изменения.

POLSKI



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

SPIS TREŚCI

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 74
2. Zawartość opakowania 77
3. Objaśnienie symboli 77
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 79
5. Opis urządzenia 79
6. Zastosowanie 80
   6.1 Przygotowanie do użycia urządzenia ... 80
   6.2 Rozpoczęcie użytkowania 80
7. Czyszczenie i konserwacja 81
8. Akcesoria i części zamienne 82
9. Utylizacja 82
10. Dane techniczne 83
11. Gwarancja 83

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

- Stację ładowania i zasilacz należy trzymać z dala od wody lub innych płynów.
- Nie umieszczać stacji ładowania ani zasilacza w pobliżu umywalki lub wanny wypełnionej wodą.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, i są świadome niebezpieczeństw wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy jest ono uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy się skontaktować z serwisem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zutylizować stację ładowania.

- Używać wyłącznie dostarczonego z urządzeniem kabla USB z zasilaczem i odpowiednią ładowarką.
- Podczas wyjmowania zasilacza z gniazda wtykowego nie ciągnąć za przewód ani za urządzenie.
- Zasilacz można podłączać tylko do sieci o napięciu znamionowym opisanym na jego obudowie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z akumulatora ze skórą lub oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Zagrożenie wybuchem! Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy założyć rękawiczki i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.

⚠ UWAGA

- Chronić akumulatory przed działaniem zbyt wysokiej temperatury.
- Używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem odpowiednio naładować akumulatory. Zawsze należy przestrzegać zaleceń

producenta i zapisów niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (patrz rozdział «Przygotowanie do użycia urządzenia»).
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatorów, należy je całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zaw0artość opakowania należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x elektryczna szczoteczka do zębów
- 1 x głowica szczoteczki
- 1 x ładowarka
- 1 x kabel USB do ładowania z zasilaczem
- 1 x etui do przechowywania
- 1 x instrukcja obsługi

3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

⚠ UWAGA

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

	**Informacje o produkcie** Wskazuje na ważne informacje
	Przeczytać instrukcję.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Nie wyrzucać baterii zawierających szkodliwe substancje z odpadami z gospodarstwa domowego.
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	**Oznaczenie CE** Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania. A = skrót dla materiału, B = numer materiału: 1–7 = tworzywo sztuczne, 20–22 = papier i tektura
	Znak potwierdzający zgodność z normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii
	**Urządzenie klasy III**
	**Symbol importera**
	Producent
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody

ta=40°C	**Znamionowa temperatura otoczenia**
	Zasilacz, przełącznik, zasilacz impulsowy, SMPS
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym
	USB / micro USB
	Nie należy używać adaptera sieciowego, gdy wtyczka jest uszkodzona.
	Klasa efektywności energetycznej 6
	**Urządzenie klasy ochronności II** Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Tylko do użytku wewnętrznego

4. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie należy stosować wyłącznie do czyszczenia zębów u ludzi. Urządzenia nie należy stosować u zwierząt! Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 8 lat! Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego bądź lekkomyślnego użycia.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnośne rysunki przedstawiono na stronie 3.

1 **Głowica szczoteczki**

2 **Przycisk WŁ./WYŁ./Tryb**
Krótkie naciśnięcie: Włączanie i wyłączanie urządzenia
Długie naciśnięcie: Zmiana trybu

3 **Wskaźnik trybu**

4 Pierścień świetlny

Kontrola nacisku

Pierścień świetlny świecący na czerwono:
Zbyt duży nacisk
Pierścień świetlny świecący na biało: Nacisk odpowiedni

Wskaźnik poziomu naładowania

Pierścień świetlny miga na biało:
Niski poziom naładowania baterii
Pierścień świetlny pulsuje na biało:
Trwa ładowanie akumulatora
Pierścień świetlny świeci stale na biało:
Bateria naładowana

5 Stacja ładująca stojąca

6. ZASTOSOWANIE

6.1 Przygotowanie do użycia urządzenia

Ładowanie elektrycznej szczoteczki do zębów

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować elektryczną szczoteczkę do zębów. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Podłączyć kabel USB do ładowania do stojącej stacji ładującej 5. Podłączyć kabel ładujący USB do portu USB lub do odpowiedniego gniazdka za pomocą dostarczonego adaptera.
2. Umieścić elektryczną szczoteczkę do zębów w stojącej stacji ładującej. 5 Podczas ładowania pierścień świetlny pulsuje na biało 4 (patrz ilustracja A). Po całkowitym naładowaniu elektrycznej szczoteczki do zębów pierścień świetlny świeci 4 na biało światłem ciągłym.

Nakładanie głowicy szczoteczki

Nałożyć głowicę szczoteczki 1 od góry na urządzenie, aż zablokuje się na swoim miejscu B. Upewnić się, że głowica szczoteczki 1 jest skierowana w tym samym kierunku co przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2.

Zalecamy wymianę głowicy szczoteczki 1 po 3 miesiącach. Jeśli włosie głowicy szczoteczki jest zużyte lub postrzępione, może być konieczna częstsza wymiana.

6.2 Rozpoczęcie użytkowania

1. Aby włączyć elektryczną szczoteczkę do zębów, należy krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2. Co 30 sekund elektryczna

szczoteczka do zębów wibruje krótko, przypominając o tym, żeby wszystkie 4 kwadranty szczęki myć równie długo C. Elektryczna szczoteczka do zębów ma automatyczny timer i wibruje trzy razy po 2 minutach. Po około 6 minutach szczoteczka do zębów wyłączy się automatycznie.



Elektryczna szczoteczka do zębów ma czujnik nacisku. Jeśli podczas użytkowania głowica szczoteczki 1 zostanie zbyt mocno dociśnięta do zębów lub dziąseł, pierścień świetlny zaświeci się na 4 czerwono (patrz ryc. D).

2. Wybrać żądany tryb, naciskając długo przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2. Aktualnie wybrany tryb jest podświetlony na wskaźniku trybu 3. Dostępne są następujące tryby:

„clean“	Do dokładnego i pełnego czyszczenia
„sensitive“	Do delikatnego i przyjaznego dla dziąseł czyszczenia
„white“	Czyszczenie w celu naturalnego wybielenia zębów

3. Aby wcześniej przerwać użytkowanie, należy krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./Tryb 2.
4. Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale «Czyszczenie i konserwacja».

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie i głowicę szczoteczki 1. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Wyciągnąć głowicę szczoteczki 1 do góry.
2. Wyczyścić głowicę szczoteczki 1 pod bieżącą wodą E. Upewnić się, że wnętrze głowicy szczoteczki 1 jest wyczyszczone.
3. Wyczyścić urządzenie pod bieżącą wodą. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie F. Może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza urządzenia i jego uszkodzenie.
4. Stojącą stację ładującą 5 należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym roztworem mydła. Nie używać środków do szorowania. Stojącą stację ładującą 5 i kabel USB do ładowania z zasilaczem należy trzymać z dala od wody.

8. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są dostępne także w sklepach.

Oznaczenie	**Nr artykułu lub nr katalogowy**
Głowice szczoteczki Clean 4 szt.	101.56
Głowice szczoteczki Clean 8 szt.	101.54
Głowice szczoteczki Sensitive 4 szt.	101.58
Głowice szczoteczki Sensitive 8 szt.	101.39

9. UTYLIZACJA



W związku z wymogami ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.

Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników albo przekazywać do punktów selektywnej zbiórki odpadów specjalnych lub sklepów ze sprzętem elektrycznym. Na mocy obowiązujących przepisów prawa użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów.

Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



Wyjmowanie akumulatora

1. Usunąć gumową uszczelkę w dolnej części szczoteczki do zębów spiczastym przedmiotem.
2. Usunąć membranę spiczastym przedmiotem.

3. Usunąć teraz widoczną śrubę za pomocą odpowiedniego śrubokręta.
4. Zdjąć dno szczoteczki do zębów.
5. Należy wyciągnąć z wewnętrznej obudowy szczoteczki.
6. Wyjąć akumulator z wewnętrznej obudowy.
7. Baterię należy utylizować oddzielnie, korzystając ze specjalnie oznakowanych pojemników na odpady, punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub za pośrednictwem sklepu elektronicznego.

10. DANE TECHNICZNE

Typ	TB 50
Wymiary	Urządzenie: 205 x 29 mm Etui do przechowywania: 213 x 57 x 34 mm
Masa	Urządzenie: 214 g (szczoteczka do zębów + głowice szczoteczki + stacja ładująca) Etui do przechowywania z akcesoriami: 224 g
Akumulator: Pojemność Napięcie znamionowe Oznaczenie typu	 1500 mAh 3,7 V Bateria litowo-jonowa
Zasilanie	Wejście: 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Wyjście: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

11. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian

NEDERLANDS



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

INHOUD

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen 84
2. Bij levering inbegrepen 87
3. Verklaring van de symbolen 87
4. Voorgeschreven gebruik 89
5. Beschrijving van het apparaat 89
6. Gebruik 90
   6.1 Gebruik voorbereiden 90
   6.2 Gebruik starten 90
7. Reiniging en onderhoud 91
8. Toebehoren en reserveonderdelen 91
9. Verwijderen 92
10. Technische gegevens 93
11. Garantie 93

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

⚠ WAARSCHUWING

- Houd de oplader en de netadapter uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Plaats de oplader en de netadapter niet in de buurt van een met water gevulde wasbak of badkuip.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren van onveilig gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u de oplader afvoeren.
- Gebruik alleen de met uw apparaat meegeleverde USB-oplaadkabel met netadapter en de bijbehorende oplader.

- Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat om de voedingsadapter uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik de voedingsadapter alleen met de daarop aangegeven netspanning.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Aanwijzingen voor het gebruik van accu's

⚠ WAARSCHUWING

- Als vloeistof uit een accucel in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- Explosiegevaar! Werp accu's niet in vuur.
- Als er een accu is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Haal accu's niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.

⚠ VOORZICHTIG

- Bescherm accu's tegen overmatige hitte.
- Gebruik alleen laders die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Voordat u accu's gebruikt, moet u deze op de juiste wijze opladen. Neem te allen tijde de aanwijzingen van de fabrikant en de informatie in deze gebruiksaanwijzing voor het correct opladen in acht.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt (zie hoofdstuk «Gebruik voorbereiden»).
- Laad de accu voor een zo lang mogelijke levensduur minstens 2 keer per jaar volledig op.

2. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of de betreffende klantenservice.

- 1 elektrische tandenborstel
- 1 borstelkop
- 1 oplader
- 1 USB-laadkabel met netadapter
- 1 opbergbox
- 1 gebruiksaanwijzing

3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Duidt op een onmiddellijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, heeft dit de dood of ernstig letsel tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Productinformatie
Verwijzing naar belangrijke informatie



Lees de instructie

	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU)
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	**CE-markering** Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Conformiteitskeurmerk voor Groot-Brittannië
	**Apparaat van klasse III**
	**Symbool importeur**
	Fabrikant
IPX4	Bescherming tegen spatwater
ta=40°C	**Nominale omgevingstemperatuur**
	Voedingseenheid, schakelmodus; voedingseenheid met schakelmodus; SMPS

	Veiligheidstransformator, kortsluitvast
	USB / Micro-USB-aansluiting
	Gebruik de netadapter niet als de stekker beschadigd is.
	Energie-efficiëntieniveau 6
	**Apparaat uit veiligheidsklasse II** Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

4. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het reinigen van tanden bij mensen. Gebruik het apparaat niet bij dieren! Het apparaat is niet geschikt voor kinderen die jonger zijn dan 8 jaar! Het apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit oneigenlijk of onzorgvuldig gebruik.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1 **Borstelkop**

2 **AAN/UIT/Modus-toets**
Kort indrukken: In- en uitschakelen van het apparaat
Lang indrukken: De modus wijzigen

3 **Modusindicator**

4 Lichtgevende ring

Poetsdrukcontrole

Lichtgevende ring rood: Druk te hoog

Lichtgevende ring wit: Druk OK

Energieniveau-indicator

Lichtgevende ring knippert wit: Accu bijna leeg

Lichtgevende ring pulseert wit: Accu wordt opgeladen

Lichtgevende ring brandt wit: Accu opgeladen

5 Oplader met voet

6. GEBRUIK

6.1 Gebruik voorbereiden

Elektrische tandenborstel opladen

Laad de elektrische tandenborstel voor het eerste gebruik volledig op. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Verbind de USB-oplaadkabel met de oplader met voet 5. Steek de USB-oplaadkabel in een USB-poort of met de meegeleverde adapter in een geschikt stopcontact.
2. Plaats de elektrische tandenborstel op de oplader met voet 5. Tijdens het opladen pulseert de lichtgevende ring 4 wit (zie afbeelding A). Zodra de elektrische tandenborstel volledig is opgeladen, brandt de lichtgevende ring 4 wit.

Borstelkop plaatsen

Plaats de borstelkop 1 van bovenaf op het apparaat tot hij vastklikt B. Zorg ervoor dat de borstelkop 1 in dezelfde richting wijst als de AAN/UIT/Modus-toets 2.

Wij adviseren de borstelkop 1 na 3 maanden te vervangen. Als de borstelharen van de borstelkop versleten of gerafeld zijn, moet de kop mogelijk vaker worden vervangen.

6.2 Gebruik starten

1. Druk kort op de AAN/UIT/Modus-toets 2 om de elektrische tandenborstel in te schakelen. Elke 30 seconden trilt de elektrische tandenborstel kort om u eraan te herinneren om alle 4 kwadranten van uw gebit even lang te poetsen C. De elektrische tandenborstel heeft een automatische timer en trilt drie keer na 2 minuten. Na 6 minuten schakelt de tandenborstel automatisch uit.

De elektrische tandenborstel heeft een poetsdruksensor. Zodra u tijdens het gebruik de borstelkop 1 te stevig op de tanden of het tandvlees drukt, gaat de lichtgevende ring 4 rood branden (zie afbeelding D).

2. Selecteer de gewenste modus door lang op de AAN/UIT/Modus-toets 2 te drukken. De huidige geselecteerde modus gaat branden in de modusindicator 3. U kunt kiezen uit de volgende modi:

'clean'	Voor een grondige en volledige reiniging
'sensitive'	Voor een milde en tandvleesvriendelijke reiniging
'white'	Reiniging voor een natuurlijke bleking van de tanden

3. Druk kort op de AAN/UIT/Modus-toets 2 om het gebruik voortijdig af te breken.
4. Reinig het apparaat zoals beschreven in hoofdstuk «Reiniging en onderhoud».

7. REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat en de borstelkop 1 na elk gebruik. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Trek de borstelkop 1 naar boven toe eraf.
2. Reinig de borstelkop 1 onder stromend water E. Zorg ervoor dat u ook de binnenkant van de borstelkop 1 reinigt.
3. Reinig het apparaat onder stromend water F. Dompel het apparaat niet onder in water. Er kan water in het apparaat binnendringen en het apparaat beschadigen.
4. Maak de oplader met voet 5 regelmatig schoon met een vochtige doek en een milde zeepoplossing. Gebruik geen schurende schoonmaakproducten. Houd de oplader met voet 5 en de USB-laadkabel met netadapter uit de buurt van water.

8. TOEBEHOREN EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
Borstelkoppen Clean set van 4	101.56
Borstelkoppen Clean set van 8	101.54
Borstelkoppen Sensitive set van 4	101.58
Borstelkoppen Sensitive set van 8	101.39

9. VERWIJDEREN



Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.

Deponeer de gebruikte, volledig lege accu's in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.
Deze tekens kunt u aantreffen op accu's met schadelijke stoffen:
Pb = batterij bevat lood
Cd = batterij bevat cadmium
Hg = batterij bevat kwik



De accu verwijderen

1. Verwijder de rubberen afdichting in de bodem van de tandenborstel met een puntig voorwerp.
2. Verwijder het membraan met een puntig voorwerp.
3. Verwijder de zichtbare schroef met een passende schroevendraaier.
4. Verwijder de bodem van de tandenborstel.
5. Trek de binnenste behuizing van de tandenborstel eruit.
6. Neem de accu uit de binnenste behuizing.
7. Deponeer de accu in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied deze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval.

10. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	TB 50
Afmetingen	Apparaat: 205 x 29 mm Opbergbox: 213 x 57 x 34 mm
Gewicht	Apparaat: 214 g (tanden-borstel + borstelkop + oplader) Opbergbox incl. toebehoren: 224 g
Accu: Capaciteit Nominale spanning Typeaanduiding	 1500 mAh 3,7 V Lithium-ionbatterij
Voeding	Ingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Uitgang: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Technische wijzigingen voorbehouden

11. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantie-voorwaarden vindt u in de meegeleverde garantie-brochure.

Fouten en wijzigingen voorbehouden

DANSK



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Overhold advarslerne og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

INDHOLD

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger 94
2. Leveringsomfang 96
3. Symbolforklaring 97
4. Tilsigtet brug 99
5. Beskrivelse af apparatet 99
6. Anvendelse 99
   6.1 Klargøring til brug 99
   6.2 Påbegyndelse af brugen 100
7. Rengøring og vedligeholdelse 100
8. Tilbehør og reservedele 101
9. Bortskaffelse 101
10. Tekniske data 102
11. Garanti 102

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Opladeren og strømforsyningen må ikke komme i nærheden af vand eller andre væsker.
- Sæt ikke opladeren og strømforsyningen i nærheden af en håndvask eller et badekar,
  der er fyldt med vand.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal ladestationen bortskaffes.
- Anvend kun det medfølgende USB-ladekabel med strømforsyning og den tilhørende ladestation.
- Træk aldrig i el-ledningen eller apparatet for at trække strømforsyningen ud af stikkontakten.

- Strømforsyningen må kun anvendes med den netspænding, som er angivet på den.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

⚠ ADVARSEL

- Hvis væske fra batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- Eksplosionsfare! Kast aldrig batterier ind i ild.
- Tag beskyttelseshandsker på og rengør batterirummet med en ren klud, hvis et batteri er løbet ud.
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.

⚠ FORSIGTIG

- Beskyt batterier mod meget høj varme.
- Anvend kun de opladere, der er anført i betjeningsvejledningen.
- Genopladelige batterier skal oplades korrekt før brug. Følg altid producentens anvisninger eller anvisningerne i denne betjeningsvejledning med henblik på korrekt opladning.
- Lad batteriet helt op inden den første ibrugtagning (se kapitel «Klargøring til brug»).
- For at opnå så lang levetid som muligt for batteriet, skal du lade det helt op mindst 2 gange om året.

2. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1el-tandbørste
- 1 børstehoved
- 1 oplader
- 1 USB-ladekabel med netadapter
- 1 opbevaringskasse
- 1 betjeningsvejledning

3. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

⚠FARE

Betegner en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, vil det resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠FORSIGTIG

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.

BEMÆRK

Betegner en muligvis farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.



Produktoplysninger
Vigtige oplysninger



Læs anvisningerne



Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald



Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union

	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	**CE-mærkning** Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Mærkning til identifikation af emballagen. A = Materialeforkortelse, B = Materialenummer: 1-7 = Plast, 20-22 = Papir og pap
	Overensstemmelsesvurderingsmærke for Storbritannien
	**Apparat i klasse III**
	**Importørsymbol**
	Producent
IPX4	Beskyttelse mod vandstænk
ta=40°C	**Nominel omgivelsestemperatur**
	Strømforsyning, switch mode; switch mode-strømforsyning; SMPS
	Sikkerhedsisoleret transformator, kortslutningssikker
	USB / Mikro-USB-tilslutning
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikket er beskadiget.

	Energieffektivitetsniveau 6
	**Apparat af beskyttelseklasse II** Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2.
	Kun til indendørs brug

4. TILSIGTET BRUG

Anvend kun apparatet til rengøring af tænder på mennesker. Anvend ikke apparatet på dyr! Apparatet er ikke egnet til personer under 8 år! Apparatet er kun beregnet til det formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af ukorrekt eller uforsigtig brug.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

1 **Børstehoved**

2 **Tænd/sluk/funktionsknap**
Kort tryk: Tænd/sluk for apparatet
Langt tryk: Skift af funktion

3 **Tilstandsindikator**

4 **Lysring**

Trykkontrol

Lysring rød: For højt tryk

Lysring hvid: Tryk OK

Opladningsindikator

Lysringen blinker hvidt: Lav batteristand

Lysringen pulserer hvidt: Batteriet oplades.

Lysringen er konstant hvid: Batteri fuldt opladet

5 **Opladningsstation**

6. ANVENDELSE

6.1 Klargøring til brug

Opladning af el-tandbørsten

Lad el-tandbørsten helt op inden første ibrugtagning. Til dette formål skal du gøre følgende:

1. Slut USB-ladekablet til ladestationen 5. Sæt USB-ladekablet i en USB-port eller i en egnet stikkontakt med den medleverede adapter.
2. Sæt el-tandbørsten på ladestationen 5. Under opladningen blinker lysringen 4 hvidt (se billede A). Når el-tandbørsten er ladet helt op, lyser lysringen 4 konstant hvidt.

Påsæt børstehoved

Sæt børstehovedet 1 på apparatet oppefra, indtil det klikker på plads B. Sørg for, at børstehovedet 1 vender i samme retning som tænd/sluk/tilstands-knappen 2.

Vi anbefaler at udskifte børstehovedet 1 efter 3 måneder. Hvis børstehovedets børstehår er slidte eller flossede, kan det være nødvendigt at udskifte børstehovedet oftere.

6.2 Påbegyndelse af brugen

1. Tryk kort på tænd/sluk/tilstands-knappen for at tænde el-tandbørsten 2. El-tandbørsten vibrerer kortvarigt hvert 30. sekund for at minde dig om at børste alle 4 kæbedele i lige lang tid C. El-tandbørsten har en automatisk timer og vibrerer tre gange efter to minutter. Efter 6 minutter slukker tandbørsten automatisk.

El-tandbørsten har en trykføler. Hvis du trykker børstehovedet 1 for hårdt mod tænderne eller tandkødet under brugen, begynder lysringen 4 at lyse rødt (se billede D).

2. Vælg den ønskede tilstand med et langt tryk på tænd/sluk/tilstands-knappen 2. Den aktuelt valgte tilstand lyser i tilstandsdisplayet 3. Følgende tilstande er tilgængelige:

„clean“	For en grundig og komplet rengøring
„sensitive“	Til skånsom og tandkødsskånende rengøring
„white“	Rensning, så tænderne bliver naturligt lysere

3. Tryk kort på tænd/sluk/tilstands-knappen 2 for at afbryde en anvendelse før tid.
4. Rengør enheden som beskrevet i kapitel «Rengøring og vedligeholdelse».

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør apparatet og børstehovedet 1 efter hver brug. Til dette formål skal du gøre følgende:

1. Træk børstehovedet 1 opad og af.
2. Rengør børstehovedet 1 under rindende vand E. Sørg for også at rengøre børstehovedet 1 indvendigt.
3. Rengør apparatet under rindende vand. Nedsænk ikke apparatet i vand F. Der kan trænge vand ind i apparatet og beskadige det.
4. Rengør regelmæssigt opladeren 5 med en fugtig klud og en mild sæbeopløsning. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Hold opladerstativet 5 og USB-ladekablet med netadapter væk fra vand.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan findes på adressen www.beurer.com eller ved at kontakte den pågældende serviceadresse i dit land (i henhold til listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	**Vare- eller bestillingsnummer**
Børstehoveder Clean 4 stk.	101.56
Børstehoveder Clean 8 stk.	101.54
Børstehoveder Sensitive 4 stk.	101.58
Børstehoveder Sensitive 8 stk.	101.39

9. BORTSKAFFELSE



Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterierne.

Disse symboler finder du på batterier, som indeholder skadelige stoffer:
Pb = batteriet indeholder bly,
Cd = batteriet indeholder cadmium,
Hg = batteriet indeholder kviksølv.



Fjernelse af batteriet

1. Fjern gummipakningen i bunden af tandbørsten med en spids genstand.
2. Fjern den sorte membran med en spids genstand.
3. Fjern den nu synlige skrue med en passende skruetrækker.
4. Fjern bunden af tandbørsten.
5. Træk tandbørstens indvendige hus ud.
6. Tag batteriet ud af det indvendige hus.
7. Bortskaf batterierne i særligt mærkede opsamlingsbeholdere, på genbrugsstationer eller hos forhandlere af el-apparater

10. TEKNISKE DATA

Type	TB 50
Mål	Apparat: 205 x 29 mm Opbevaringskasse: 213 x 57 x 34 mm
Vægt	Apparat: 214 g (tandbørste + børstehoved + oplader) Opbevaringskasse inkl. tilbehør: 224 g
Batteri: Kapacitet Nominel spænding Typebetegnelse	 1500 mAh 3,7 V Lithium-ion-batteri
Strømforsyning	Indgang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Udgang: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

11. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.

Med forbehold for fejl og ændringer

SVENSKA



Läs bruksanvisningen noga. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överlåts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

INNEHÅLL

1. Varnings- och säkerhetsinformation..... 103
2. I förpackningen ingår följande..... 105
3. Teckenförklaring 106
4. Avsedd användning..... 108
5. Produktbeskrivning..... 108
6. Användning 108
   6.1 Förbereda användningen..... 108
   6.2 Börja använda produkten 109
7. Rengöring och underhåll 109
8. Tillbehör och reservdelar..... 110
9. Avfallshantering 110
10. Tekniska specifikationer 111
11. Garanti..... 111

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠VARNING

- Håll laddaren och nätdelen borta från vatten eller andra vätskor.
- Placera inte laddaren eller nätdelen i närheten av ett handfat eller badkar som är fyllt med vatten.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner i hur de ska använda produkten på ett säkert sätt och förstår vilka riskerna är.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.
- Om nätkabeln är skadad måste du kassera laddaren.
- Använd endast den USB-laddningskabel som medföljde enheten och tillhörande nätadapter.
- Dra inte i sladden eller produkten när du drar ur nätdelen från eluttaget.

- Nätdelen får enbart användas med den nätspänning som anges här.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera felfri funktion. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier

⚠ VARNING

- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon måste det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
- Explosionsrisk! Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Skyddshandskar ska bäras vid rengöringen.
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Utsätt inte uppladdningsbara batterier för höga temperaturer.
- Använd enbart den laddare som anges i bruksanvisningen.
- Uppladdningsbara batterier måste laddas korrekt före användning. Följ alltid tillverkarens anvisningar respektive anvisningarna om korrekt laddning i denna bruksanvisning.
- Ladda batteriet helt före det första användningstillfället (se avsnitt ”Förbereda användningen”).
- För att batteriet ska hålla så länge som möjligt bör det laddas upp helt minst två gånger per år.

2. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats innan du använder produkten. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig då till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

- 1 eltandborste

- 1 borsthuvud
- 1 laddare
- 1 USB-laddningskabel med nätadapter
- 1 förvaringslåda
- 1 bruksanvisning

3. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används på produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten:

⚠ FARA

Betecknar en omedelbar hotande fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.

OBSERVERA

Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.



Produktinformation
Hänvisar till viktig information



Läs anvisningarna



Avfallshantera produkten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE



Batterier som innehåller skadliga ämnen får inte kasseras som hushållsavfall

Produkten har bevisats uppfylla kraven i EaEU:s tekniska regelverk

	Sortera och avfallshantera förpackningskomponenterna i enlighet med kommunala föreskrifter.
	**CE-märkning** Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med kommunala föreskrifter.
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterialet. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Märkning för bedömning av överensstämmelse för Storbritannien
	**Produkt med kapslingsklass 3**
	**Symbol för importör**
	Tillverkare
IPX4	Skydd mot stänkvatten
ta=40°C	**Nenn-Umgebungstemperatur**
	Nätaggregat, switch mode; switch mode power supply unit; SMPS
	Skyddstransformator, kortslutningssäker
	USB / Mikro-USB-anslutning
	Använd inte nätadaptern, om kontakten är skadad.
	Energieffektivitetsnivå 6

	**Produkten uppfyller skyddsklass II** Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2
	Endast för inomhusbruk

4. AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är enbart avsedd för rengöring av tänderna på människor. Använd inte produkten på djur! Produkten är inte lämpad för personer under 8 år! Produkten är endast avsedd att användas på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av olämplig eller felaktig användning.

5. PRODUKTBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

1 **Borsthuvud**

2 **PÅ/AV-/lägesknapp**
Kort tryck: Används för att starta/stänga av produkten
Långt tryck: Används för att ändra läge

3 **Lägesindikator**

4 **Ljusring**

Tryckkontroll

Röd ljusring: För högt tryck
Vit ljusring: Tryck ok

Laddningsindikator

Ljusringen blinkar vitt: Låg batterinivå
Ljusringen pulserar i vitt: Batteriet laddas
Ljusring permanent vit: Ladda batteriet

5 **Tandborstladdare**

6. ANVÄNDNING

6.1 Förbereda användningen

Ladda eltandborsten

Ladda eltandborsten helt före det första användningstillfället. Gör så här:

1. Anslut USB-laddningskabeln till tandborstladdaren 5. Kytke USB-latausjohto USB-liitäntään tai mukana toimitetulla sovittimella sopivaan pistorasiaan.

2. Placera eltandborsten i tandborstladdaren 5. Under laddningen pulserar ljusringen i 4 vitt (se bild A). När eltandborsten är helt uppladdad lyser ljusringen 4 med ett fast vitt sken.

Sätt på borsthuvudet

Sätt på borsthuvudet 1 ovanifrån på produkten tills det klickar på plats B. Kontrollera att borsthuvudet 1 pekar i samma riktning som PÅ/AV-/lägesknappen 2.



Vi rekommenderar att du byter ut borsthuvudet 1 var tredje månad. Borsthuvudet behöva bytas oftare om borsten blir sliten eller fransig.

6.2 Börja använda produkten

1. För att starta eltandborsten, tryck kort på PÅ/AV-/lägesknappen 2. Var 30:e sekund vibrerar eltandborsten en kort stund för att påminna dig om att borsta alla fyra delar av käken lika länge C. Eltandborsten har en automatisk timer och vibrerar tre gånger efter två minuter. Tandborsten stängs av automatiskt efter 6 minuter.



Eltandborsten har en trycksensor. Om du trycker borsthuvudet 1 för hårt mot tänderna eller tandköttet under användningen börjar ljusringen 4 lysa rött (se bild D).

2. Välj önskat läge genom att hålla inne PÅ/AV-/lägesknappen 2. Det valda läget tänds på lägesindikatorn 3. Följande lägen är tillgängliga:

”clean”	För grundlig och fullständig rengöring
”sensitive”	För mjuk rengöring som är skonsam mot tandköttet
”white”	Rengöring för naturlig tandblekning

3. För att avbryta tandborstningen i förtid trycker du kort på PÅ/AV-/lägesknappen 2.
4. Rengör produkten enligt beskrivningen i kapitel ”Rengöring och underhåll”.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten och borsthuvudet 1 efter varje användning. Gör så här:

1. Dra borsthuvudet 1 uppåt och avlägsna det.
2. Rengör borsthuvudet 1 under rinnande vatten E. Se till att även rengöra borsthuvudet 1 invändigt.

3. Rengör produkten under rinnande vatten F. Sänk inte ned produkten under vatten. Det kan tränga in vatten i produkten och skada den.
4. Rengör tandborstladdaren 5 regelbundet med en fuktig trasa och en mild tvållösning. Använd inga slipande rengöringsmedel. Håll tandborstladdaren 5 och USB-laddningskabeln med nätadaper borta från vatten.

8. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och reservdelar, gå in på www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceavdelningen (enligt serviceadresslistan) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även hos återförsäljare.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
Borsthuvuden Clean 4-pack	101.56
Borsthuvuden Clean 8-pack	101.54
Borsthuvuden Sensitive 4-pack	101.58
Borsthuvuden Sensitive 8-pack	101.39

9. AVFALLSHANTERING



Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den är uttjänt. Lämna den istället till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska apparater – WEEE. Vänd dig till din kommun om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade elapparater får du av kommunen, ett lokalt återvinningsföretag eller en återförsäljare.

Förbrukade, helt urladdade uppladdningsbara batterier ska kasseras separat i speciellt märkta insamlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Uppladdningsbara batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.
Följande teckenkombinationer finns på uppladdningsbara batterier som innehåller skadliga ämnen:
Pb = batteriet innehåller bly
Cd = batteriet innehåller kadmium
Hg = batteriet innehåller kvicksilver



Avlägsna batteriet

1. Avlägsna gummitätningen i botten av tandborsten med hjälp av ett spetsigt föremål.

2. Avlägsna embranet med hjälp av ett spetsigt föremål.
3. Avlägsna nu den synliga skruven med en lämplig skruvmejsel.
4. Avlägsna botten på tandborsten.
5. Dra ut tandborstens inre hölje.
6. Ta ut batteriet ur det inre höljet.
7. Kassera batteriet i särskilt märkta insamlingsbehållare eller lämna tillbaka det till affären.

10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Typ	TB 50
Mått	Produkt: 205 x 29 mm Förvaringslåda: 213 x 57 x 34 mm
Vikt	Produkt: 214 g (tandborste + borsthuvud + laddare) Förvaringslåda inkl. tillbehör: 224 g
Batteri: Kapacitet Nominell spänning Typbeteckning	 1 500 mAh 3,7 V Litiumjonbatteri
Virtalähde	Ottovirta: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,2 A Antovirta: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Med förbehåll för tekniska ändringar

11. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.

Med förbehåll för fel och ändringar

NORSK



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsanvisningene. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at bruksanvisningen også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

INNHOLD

1. Advarsler og sikkerhetsanvisninger 112
2. Innhold i pakken 114
3. Symbolforklaring 115
4. Forskriftsmessig bruk 117
5. Produktbeskrivelse 117
6. Bruk 117
   6.1 Klargjøre til bruk 117
   6.2 Ta produktet i bruk 118
7. Rengjøring og vedlikehold 118
8. Tilbehør og reservedeler 119
9. Avfallshåndtering 119
10. Tekniske data 120
11. Garanti 120

1. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Hold ladestasjonen og strømadapteren unna vann og andre væsker.
- Ladestasjonen og strømadapteren må ikke plasseres i nærheten av en vannfylt servant eller badekar.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skader på det, eller dersom det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice i slike tilfeller.
- Hvis strømledningen er skadet, må ladestasjonen kasseres.
- Bruk kun den medfølgende USB-ladekabelen med nettadapter og ladestasjonen som fulgte med apparatet.
- Ikke trekk i strømledningen eller apparatet for å dra nettadapteren ut av stikkontakten.

- Nettadapteren skal bare brukes med nettspenningen som står skrevet på den.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

Instruksjoner for håndtering av batterier

⚠ ADVARSEL

- Hvis væske fra battericeller kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Hvis et batteri lekker, må du bruke vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.

⚠ FORSIKTIG

- Beskytt batteriene mot for høy varme.
- Bare bruk ladere som er angitt i bruksanvisningen.
- Batteriene må lades riktig før bruk. Produsentens instruksjoner eller informasjonen for riktig lading i denne bruksanvisningen må alltid følges.
- Lad batteriet helt opp før første gangs bruk (se kapittel «Klargjøre til bruk»).
- For å oppnå lengst mulig levetid for det oppladbare batteriet, må det lades helt opp minst to ganger i året.

2. INNHOLD I PAKKEN

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 elektrisk tannbørste
- 1 børstehode

- 1 ladestasjon
- 1 USB-ladekabel med nettadapter
- 1 oppbevaringsboks
- 1 bruksanvisning

3. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

⚠ FARE Indikerer en umiddelbart overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, fører det til dødsfall eller alvorlige personskader.
⚠ ADVARSEL Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
⚠ FORSIKTIG Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
VARSEL Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.

	**Produktinformasjon** Henviser til viktig informasjon
	Les bruksanvisningen
	Avfallshåndteres i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer sammen med vanlig husholdningsavfall
	Det er dokumentert at produktene oppfyller kravene i EAEUs tekniske forskrifter
	Kildesorter emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.

CE	**CE-merking** Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende europeiske og nasjonale direktiver.
	Kildesorter produktet og emballasje-komponentene, og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Merking for identifikasjon av emballasjemateriale. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papir og papp
UK CA	Samsvarsvurderingsmerke for Storbritannia
	**Apparat i klasse III**
	**Importørsymbol**
	Produsent
IPX4	Beskyttelse mot vannsprut
ta=40°C	**Nominell romtemperatur**
	Strømforsyningsenhet, brytermodus; brytermodus strømforsyningsenhet; SMPS
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker
	USB / Mikro-USB-tilslutning
	Ikke bruk nettadapteren hvis støpselet er skadet.
	Energiklasse 6



Klasse II-enhet
Enheten er dobbeltisolert og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.



Kun til innendørs bruk

4. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Apparatet er kun beregnet på rengjøring av tenner hos mennesker. Apparatet må ikke brukes på dyr! Apparatet er ikke egnet til personer under 8 år! Apparatet er kun ment for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes feil eller uforsiktig bruk.

5. PRODUKTBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene finner du på side 3.

1 **Børstehode**

2 **PÅ/AV/modusknapp**
Kort trykk: Slå apparatet på/av
Langt trykk: Endre modus

3 **Modusindikator**

4 **Lysring**

Trykkregulering

Rød lysring: For høyt trykk
Hvit lysring: Trykk ok

Ladenivåindikator

Lysringen blinker hvitt: Lavt batterinivå
Lysringen pulserer hvitt: Batteriet lades
Permanent hvit lysring: Batteriet er ladet

5 **Ladestasjon**

6. BRUK

6.1 Klargjøre til bruk

Lade den elektriske tannbørsten

Lad den elektriske tannbørsten helt opp før første gangs bruk. Gå frem på følgende måte:

1. Koble USB-ladekabelen til ladestasjonen **5**. Sett USB-ladekabelen i en USB-port eller med den medfølgende strømadapteren i en egnet stikkkontakt.

2. Sett den elektriske tannbørsten på ladestasjonen 5. Under ladingen pulserer lysringen 4 hvitt (se figur A). Så snart den elektriske tannbørsten er fulladet, lyser lysringen 4 konstant hvitt.

Sette på børstehodet

Sett børstehodet på apparatet 1 ovenfra til det klikker i lås B. Pass på at børstehodet peker 1 i samme retning som PÅ/AV/modusknappen 2.

Vi anbefaler at du skifter børstehodet 1 etter tre måneder. Hvis børstene på børstehodet er slitt eller frynset, kan det være nødvendig å skifte det oftere.

6.2 Ta produktet i bruk

1. For å slå på den elektriske tannbørsten, trykker du kort på PÅ/AV/modusknappen 2. Den elektriske tannbørsten vibrerer et kort øyeblikk hvert 30. sekund for å minne deg på å rengjøre alle deler av munnen C. Den elektriske tannbørsten har automatisk tidsur, og etter to minutter vil den vibrere tre ganger. Etter seks minutter slår tannbørsten seg automatisk av.

   Den elektriske tannbørsten har en trykksensor. Hvis du trykker børstehodet 1 for hardt mot tennene eller tannkjøttet under bruk, begynner lysringen 4 å lyse rødt (se figur D).
2. Velg ønsket modus ved å trykke lenge på AV/PÅ/modusknappen 2. Den valgte modusen vises i modusvisningen 3. Du kan velge mellom følgende moduser:

"clean"	For grundig og fullstendig rengjøring
"sensitive"	Skånsom rengjøring av tannkjøttet
"white"	Rengjøring for å lysne tennene naturlig

3. For å avbryte en behandling før tiden, trykk kort på PÅ/AV/modusknappen 2.
4. Rengjør apparatet som beskrevet i kapittel «Rengjøring og vedlikehold».

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjør apparatet og børstehodet 1 etter hver bruk. Gå frem på følgende måte:

1. Trekk børstehodet 1 opp og av.

2. Rengjør børstehodet 1 under rennende vann E. Sørg for å rengjøre også innsiden av børstehodet 1.
3. Rengjør apparatet under rennende vann F. Apparatet må ikke legges i vann. Det kan komme vann inn i apparatet og skade det.
4. Bruk en fuktig klut og en mild såpeløsning til å rengjøre ladestasjonen 5 regelmessig. Ikke bruk skuremiddel. Hold ladestasjonen 5 og USB-ladekabelen med nettadapter unna vann.

8. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler, se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelige i butikkene.

Betegnelse	Artikkel- eller bestillingsnummer
Børstehoder Clean 4-pakning	101.56
Børstehoder Clean 8-pakning	101.54
Børstehoder Sensitive 4-pakning	101.58
Børstehoder Sensitive 8-pakning	101.39

9. AVFALLSHÅNDTERING



Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndtering. Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.

De brukte og fullstendig utladede batteriene må kastes i spesielle samlebeholdere, på deponier for spesialavfall eller leveres inn hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.

Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:
Pb = Batteriet inneholder bly
Cd = Batteriet inneholder kadmium
Hg = Batteriet inneholder kvikksølv.



Ta ut batteriet

1. Fjern gummitetningen i bunnen av tannbørsten med en spiss gjenstand.
2. Fjern membranen med en spiss gjenstand.
3. Fjern den synlige skruen med en egnet skrutrekker.
4. Ta av bunnen på tannbørsten.
5. Trekk ut det innvendige huset i tannbørsten.
6. Ta batteriet ut av det innvendige huset.
7. Kast batteriene separat i spesielle samlebeholdere, på gjenvinningssteder eller hos en elektroforhandler

10. TEKNISKE DATA

Type	TB 50
Mål	Apparat: 205 x 29 mm Oppbevaringsboks: 213 x 57 x 34 mm
Vekt	Apparat: 214 g (tannbørste + børstehode + ladestasjon) Oppbevaringsboks inkl. tilbehør: 224 g
Batteri: Kapasitet: Nominell spenning Typebetegnelse	 1500 mAh 3,7 V Litiumionbatteri
Strømforsyning	Inngang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A Utgang: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Med forbehold om tekniske endringer

11. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.

Med forbehold om feil og endringer

SUOMI



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

SISÄLTÖ

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet 121
2. Pakkauksen sisältö 123
3. Merkkien selitykset 123
4. Tarkoituksenmukainen käyttö 126
5. Laitteen kuvaus 126
6. Käyttö 126
   6.1 Käytön valmistelu 126
   6.2 Käytön aloittaminen 127
7. Puhdistus ja hoito 127
8. Lisävarusteet ja varaosat 128
9. Hävittäminen 128
10. Tekniset tiedot 129
11. Takuu 129

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS

- Pidä laturi ja verkkolaite etäällä vedestä tai muista nesteistä.
- Älä aseta laturia ja verkkolaitetta lähelle vedellä täytettyä pesuallasta tai kylpyammetta.

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota tällaisissa tapauksissa yhteys asiakaspalveluun.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, laturi on hävitettävä.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua USB-latausjohtoa, verkkosovitinta ja latausalustaa.
- Kun irrotat verkkolaitteen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta tai laitteesta.
- Käytä verkkolaitetta ainoastaan siinä ilmoitetulla jännitteellä.

- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata eikä korjata itse, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Akkujen käsittelyyn liittyvät ohjeet

⚠ VAROITUS

- Jos akusta vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Räjähdysvaara! Akkuja ei saa heittää tuleen.
- Jos akusta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista akkukotelo kuivalla liinalla.
- Akkuja ei saa purkaa, avata eikä murskata.

⚠ HUOMIO

- Älä altista akkuja liialliselle lämmölle.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja latureita.
- Akut on ladattava oikein ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan tai tämän käyttöohjeen ohjeita, jotta lataat akut oikein.
- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöönottoa (katso luku «Käytön valmistelu»).
- Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen vähintään kaksi kertaa vuodessa.

2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 sähköhammasharja
- 1 harjaspää
- 1 laturi
- 1 USB-latausjohto ja verkkosovitin
- 1 säilytyslaatikko
- 1 käyttöohje

3. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

⚠ VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena on kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.



Tuotetiedot
Huomautus tärkeistä tiedoista



Lue ohje



Hävitä laite EY:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE- direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti



Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen seassa

Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa



Irrota pakkauksen osat ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.



CE-merkintä
Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.



Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.

	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	**Luokan III laite**
	**Maahantuojan tunnus**
	Valmistaja
IPX4	Roiskevesisuojattu
ta=40°C	**Ympäristön nimellislämpötila**
	Hakkuriteholähde, SMPS, switch mode power supply unit
	Suojajännitemuuntaja, suojattu oikosululta
	USB / Micro-USB-liitäntä
	Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke on vaurioitunut.
	Energiatehokkuusluokka 6
	**Suojausluokan II laite** Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2.
	Vain sisäkäyttöön

4. TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Käytä laitetta ainoastaan ihmisen hampaiden puhdistamiseen. Älä käytä laitetta eläimille! Laite on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaille henkilöille! Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai huolimattomasta käytöstä.

5. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

1 **Harjaspää**

2 **Virta-/tilapainike**
Lyhyt painallus: Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen
Pitkä painallus: Tilan vaihtaminen

3 **Tilanäyttö**

4 **Valorengas**

Paineenhallinta

Punainen valorengas: Liian suuri paine

Valkoinen valorengas: Paine OK

Akun lataustason näyttö

Valorengas vilkkuu valkoisena: Akun varaus on vähissä

Valorengas sykkii valkoisena: Akku latautuu

Valorenkaassa palaa yhtäjaksoinen valkoinen valo: Akku on täynnä

5 **Tukijalka/laturi**

6. KÄYTTÖ

6.1 Käytön valmistelu

Sähköhammasharjan lataaminen

Lataa sähköhammasharja täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Toimi seuraavasti:

1. Yhdistä USB-latausjohto tukijalkaan / laturiin **5**. Kytke USB-latausjohto USB-liitäntään tai mukana toimitetulla sovittimella sopivaan pistorasiaan.
2. Aseta sähköhammasharja tukijalkaan / laturiin **5**. Latauksen aikana valorenkaassa **4** sykkii valkoinen valo (katso kuva **A**). Kun sähköhammasharja on ladattu täyteen, valorenkaassa **4** palaa yhtäjaksoinen valkoinen valo.

Harjaspään asettaminen paikalleen

Aseta harjaspää 1 sähköhammasharjan yläosaan ja varmista, että se napsahtaa paikalleen B. Varmista, että harjaspää 1 osoittaa samaan suuntaan kuin virta-/tilapainike 2.

Suosittelemme vaihtamaan harjaspään 1 3 kuukauden välein. Jos harjaspään harjakset ovat kuluneet tai rispaantuneet, harjaspää on mahdollisesti vaihdettava useammin.

6.2 Käytön aloittaminen

1. Käynnistä sähköhammasharja painamalla lyhyesti virta-/tilapainiketta 2. 30 sekunnin välein sähköhammasharja värähtelee lyhyesti muistuttaen siitä, että jokaista neljää leukaneljännestä on puhdistettava yhtä pitkään C. Sähköhammasharjassa on automaattinen ajastin, ja se värähtelee kolme kertaa 2 minuutin välein. Hammasharja sammuu automaattisesti 6 minuutin kuluttua.

   Sähköhammasharjassa on paineanturi. Jos harjaspäätä 1 painetaan käytön aikana liian voimakkaasti hampaita tai ikeniä vasten, valorenkaaseen 4 syttyy punainen valo (katso kuva D).

2. Valitse haluamasi tila painamalla virta-/tilapainiketta 2 pitkään. Valittuna oleva tila tulee näkyviin tilanäyttöön 3. Seuraavat tilat ovat käytettävissä:

”clean“ (puhdistus)	Perusteellinen ja täydellinen puhdistus
”sensitive“ (hellävarainen)	Hellävarainen ja ienystävällinen puhdistus
”white“ (valkoinen)	Hampaat luonnollisesti kirkastava puhdistus

3. Voit keskeyttää käytön ennenaikaisesti painamalla lyhyesti virta-/tilapainiketta 2.
4. Puhdista laite luvussa «Puhdistus ja hoito» kuvatulla tavalla.

7. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdista laite ja harjaspää 1 aina käytön jälkeen. Toimi seuraavasti:

1. Irrota harjaspää 1 vetämällä sitä ylöspäin.
2. Puhdista harjaspää 1 juoksevalla vedellä E. Varmista, että puhdistat myös harjaspään 1 sisäosan.
3. Puhdista laite juoksevalla vedellä F. Älä koskaan upota laitetta veteen. Laitteeseen voi päästä vettä, joka voi vaurioittaa sitä.

4. Puhdista tukijalka / laturi 5 säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla saippualiuoksella. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Pidä tukijalallinen laturi 5 ja verkkosovittimella varustettu USB-latausjohto etäällä vedestä.

8. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisävarusteita ja varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Nimike	Tuote- tai tilausnumero
Harjaspäät Clean 4 kpl	101.56
Harjaspäät Clean 8 kpl	101.54
Harjaspäät Sensitive 4 kpl	101.58
Harjaspäät Sensitive 8 kpl	101.39

9. HÄVITTÄMINEN



Kun laitteen käyttöikä on umpeutunut, laitetta ei saa hävittää ympäristösyistä tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteiden hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäviksi.

Hävitä käytetyt, täysin tyhjät akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäviksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.
Ympäristölle haitallisissa akuissa on seuraavia merkintöjä:
Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Akun poistaminen

1. Irrota kumitiiviste hammasharjan alaosasta terävällä esineellä.
2. Irrota kalvo terävän esineen avulla.

3. Irrota sitten näkyvä ruuvi sopivalla ruuvimeisselillä.
4. Irrota hammasharjan pohja.
5. Vedä hammasharjan sisempi runko ulos.
6. Irrota akku sisemmästä kotelosta.
7. Hävitä akku viemällä sen paikalliseen pariston-/akunkeräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla sen elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi

10. TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	TB 50
Mitat	Laite: 205 x 29 mm Säilytyslaatikko: 213 x 57 x 34 mm
Paino	Laite: 214 g (hammasharja + harjaspää + laturi) Säilytyslaatikko ml. tarvikkeet: 224 g
Akku: Kapasiteetti Nimellisjännite Tyyppi	 1500 mAh 3,7 V Litiumioniakku
Virtalähde	Ottovirta: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,2 A Antovirta: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

11. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Pidätämme oikeuden muutoksiin emmekä vastaa mahdollisista virheistä

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany
www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



UK Importer:
BEURER UK Ltd., Suite 16,
Stonecross Place, Yew Tree Way
WA32SH Golborne, United Kingdom

CE

100.78_TB50_2024-01-16_04_IM1_BEU